



SMARTY

S332



GUARDIAMO IL MONDO
CON GLI OCCHI DEI BAMBINI

WE LOOK AT THE WORLD WITH CHILDREN'S EYES



cam[®]
IL MONDO DEL BAMBINO
www.camspa.it • made in italy



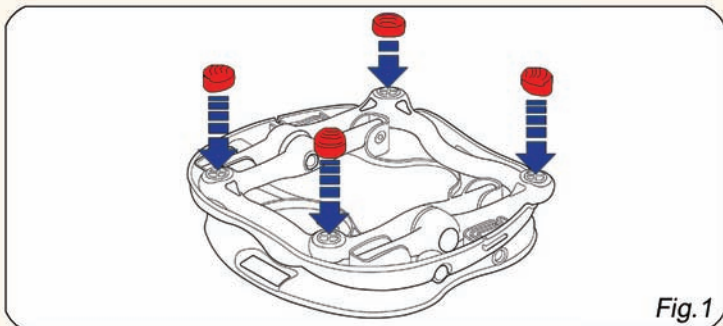


Fig.1

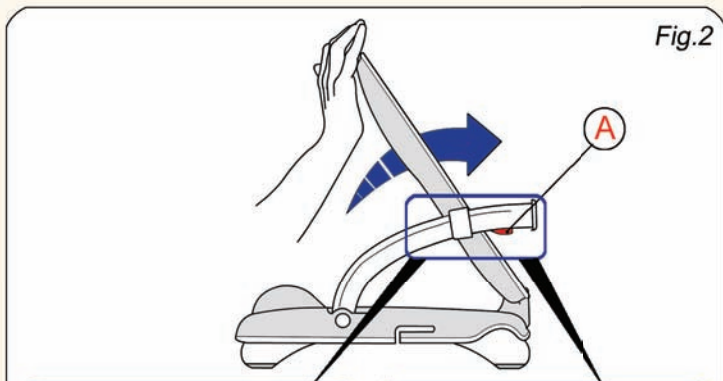


Fig.2

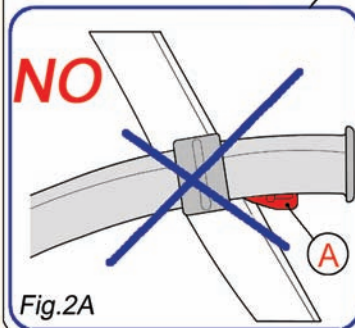


Fig.2A

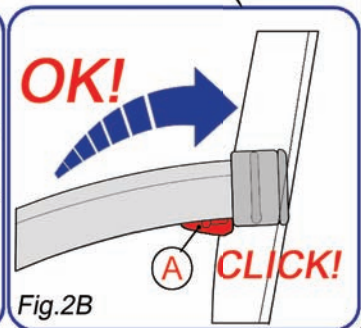
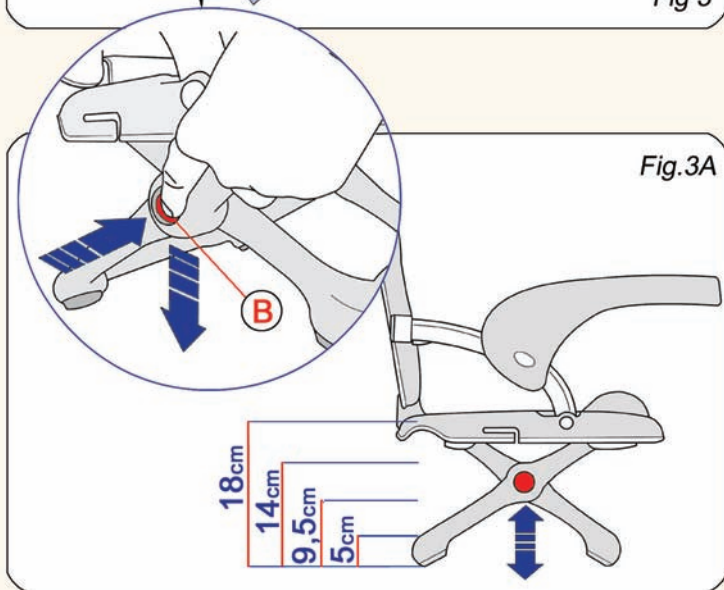
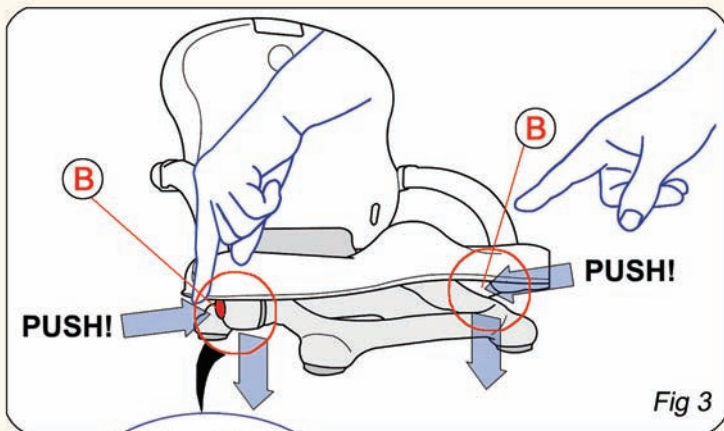
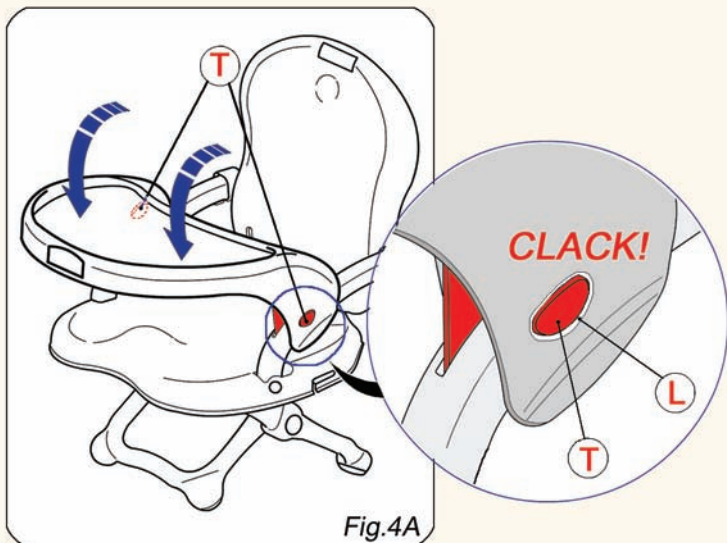
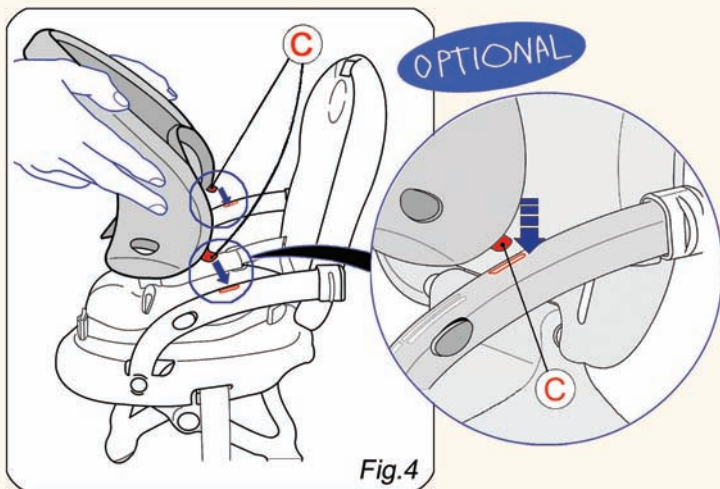


Fig.2B

1

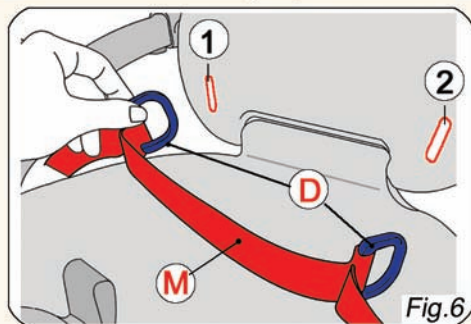
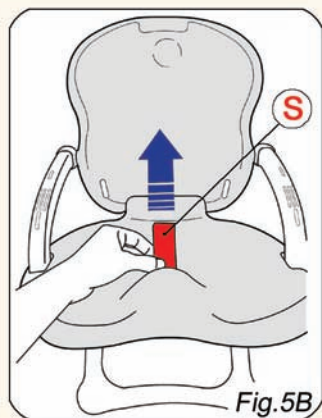
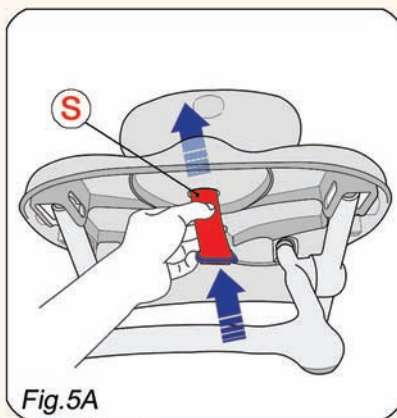
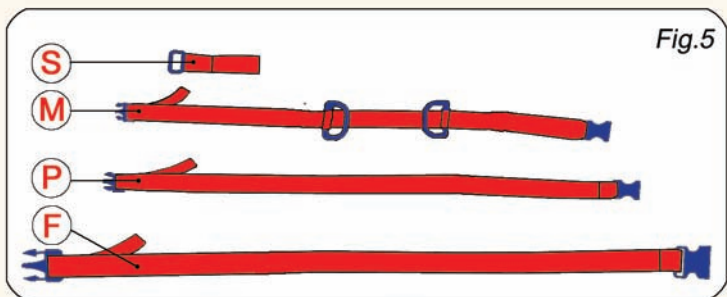


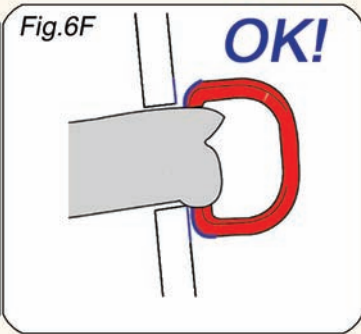
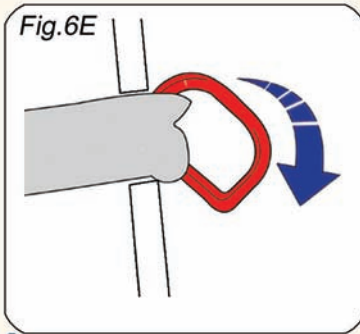
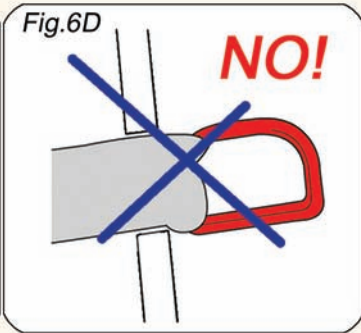
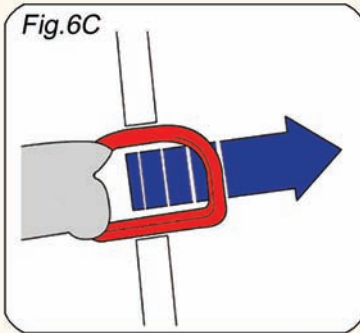
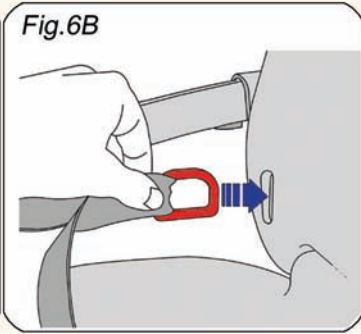
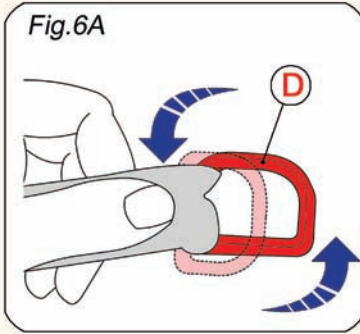


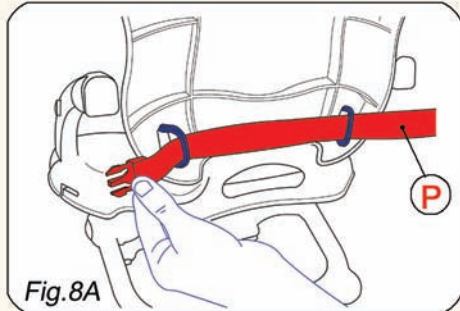
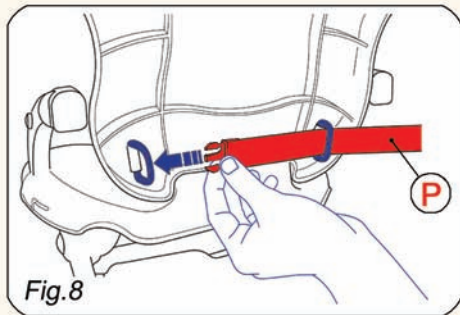
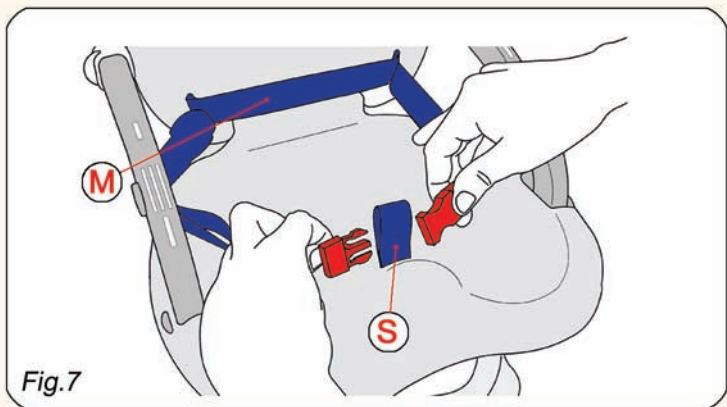


3









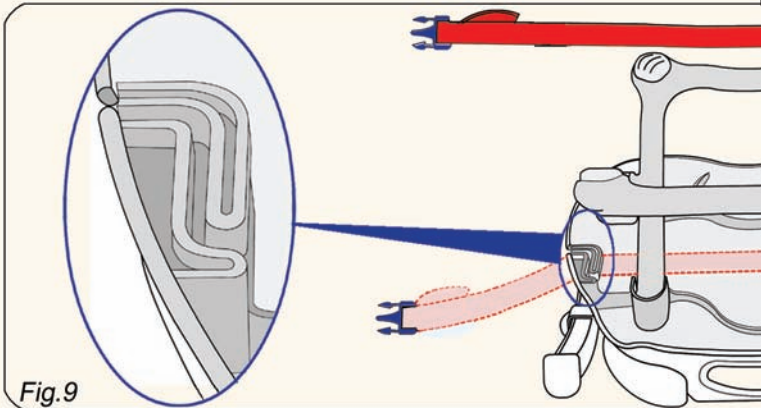


Fig.9

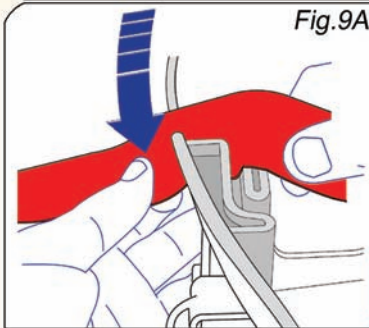


Fig.9A

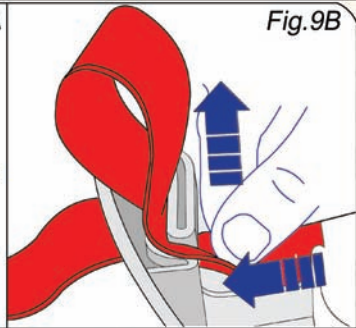


Fig.9B

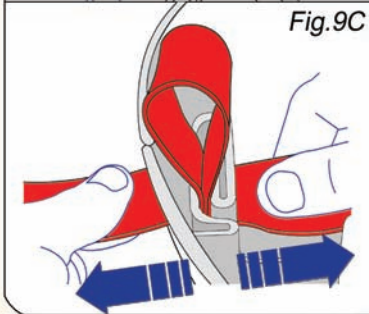


Fig.9C

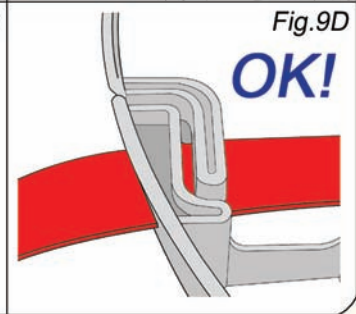


Fig.9D

OK!



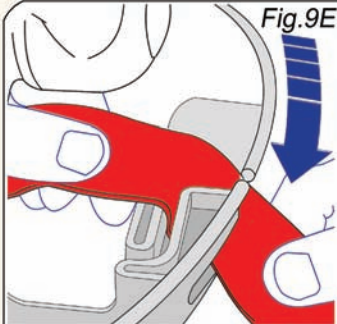
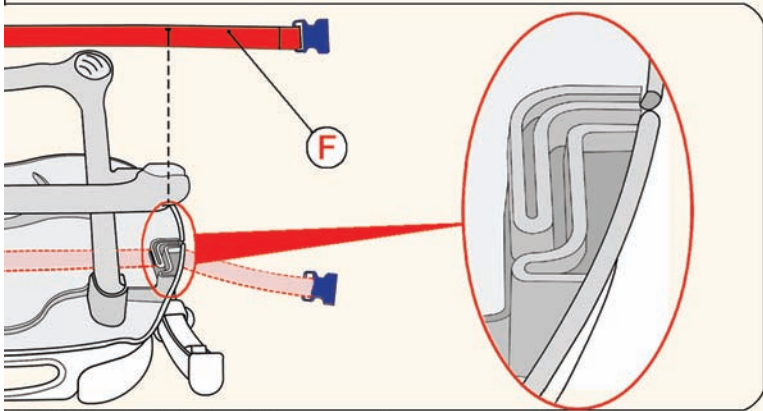


Fig.9E

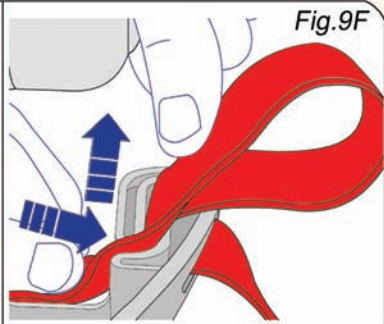


Fig.9F

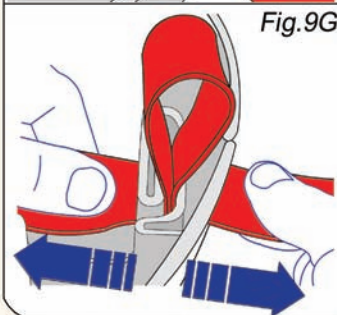


Fig.9G

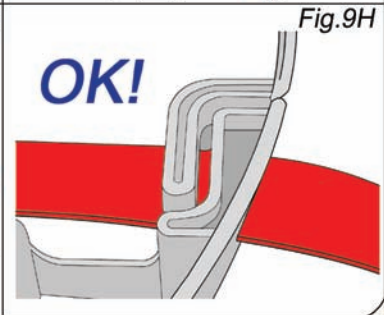
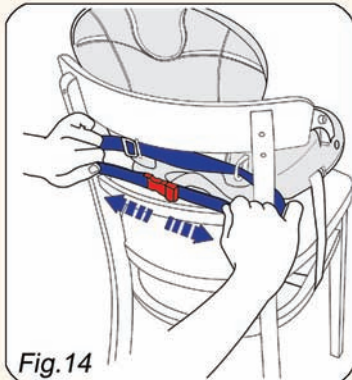
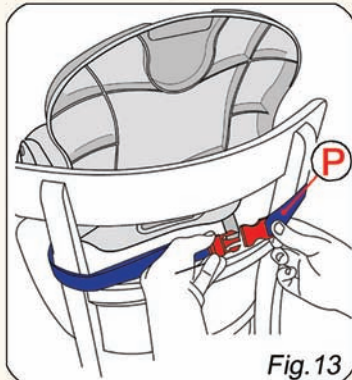
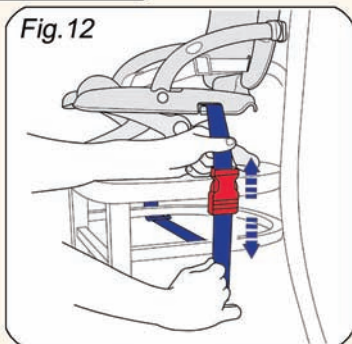
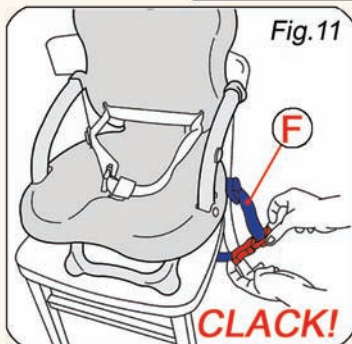
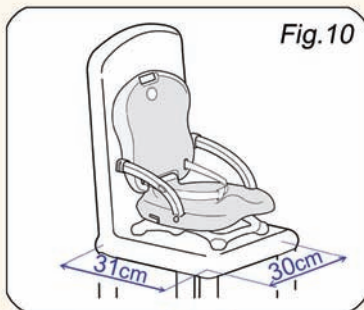


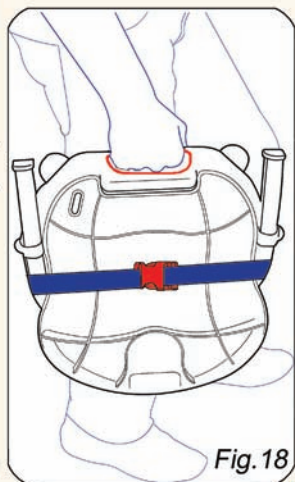
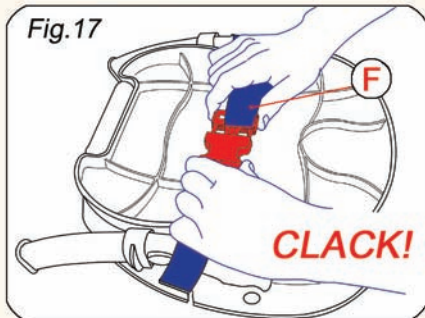
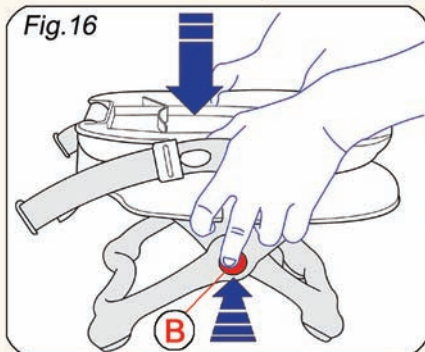
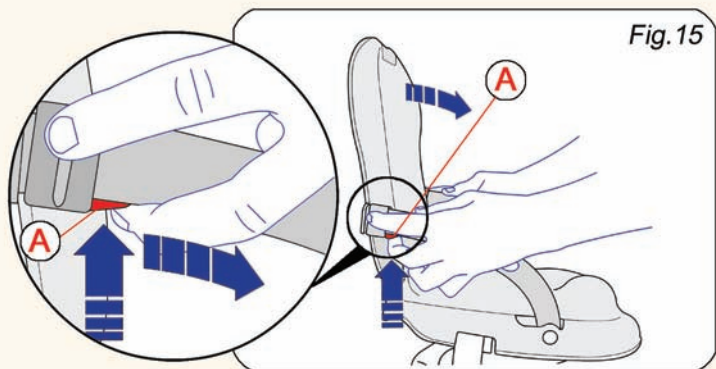
Fig.9H





9





10



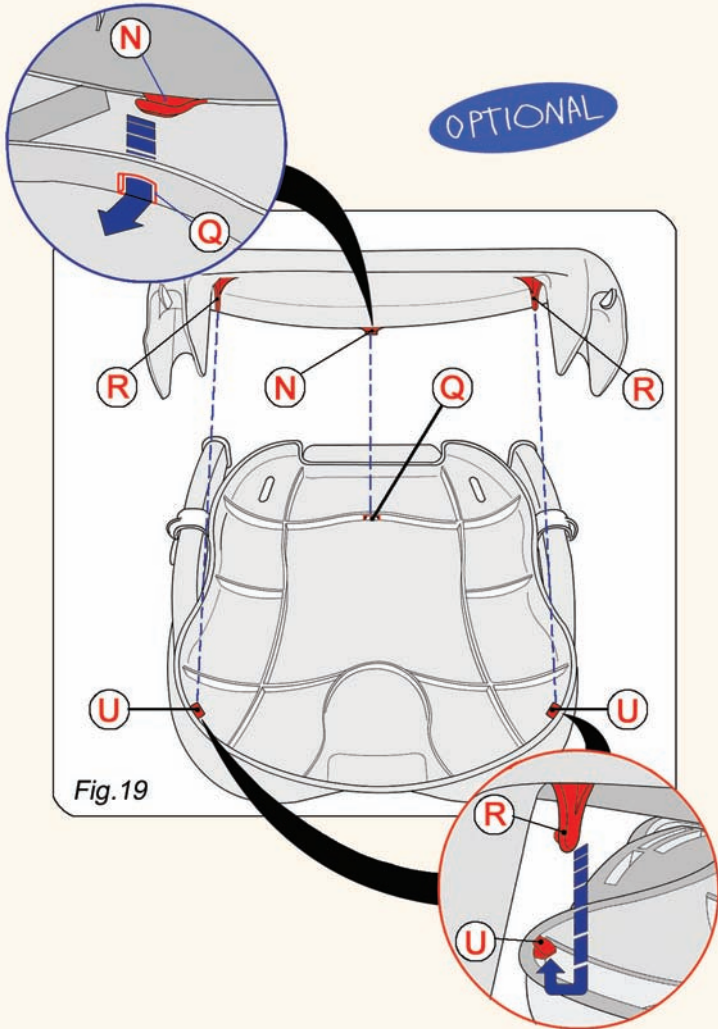


Fig.19



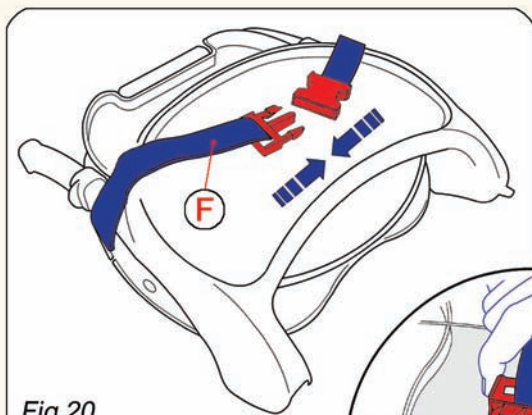


Fig.20

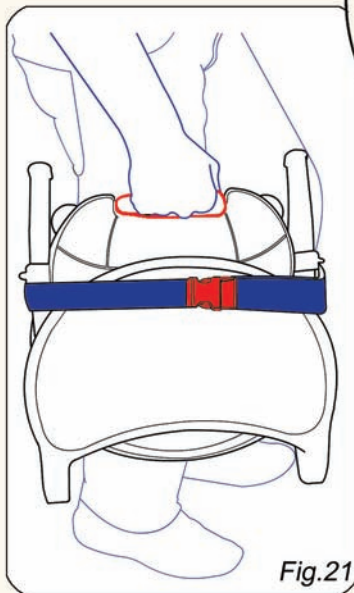
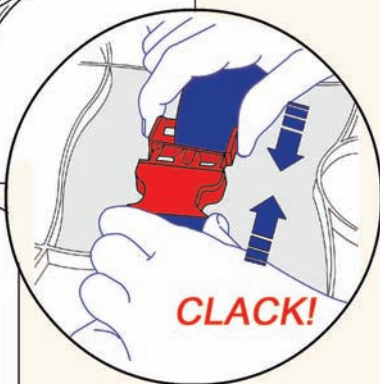


Fig.21





ISTRUZIONI PER L'USO

AVVERTENZE IMPORTANTI

- 1) Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle per ulteriore riferimento.
- 2) Il produttore Cam il mondo del bambino S.p.A. si riserva di apportare modifiche al prodotto per ragioni di natura tecnica o commerciale.
- 3) Utilizzare sempre il prodotto come è stato fabbricato; in caso contrario l'azienda si astiene da responsabilità. In caso di parti rotte o mancanti si raccomanda l'utilizzo esclusivo di pezzi di ricambio originali forniti dal produttore.
- 4) Utilizzare esclusivamente su una seggiola le cui dimensioni di seduta siano superiori a quelle del rialzo.
- 5) Questo prodotto non è adatto a bambini che non sono in grado di stare seduti da soli.
- 6) Verificare che il suolo e la seduta della seggiola siano piani prima di usare il rialzo.
- 7) Una volta installato, verificare la tenuta e la stabilità del rialzo sulla sedia.
- 8) Non utilizzare su uno sgabello, una sedia instabile, una sedia pieghevole.
- 9) Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza nel rialzo.
- 10) Utilizzare le cinture di sicurezza.
- 11) Utilizzare l'articolo solo su una sedia e con tutti i sistemi di ritenuta agganciati, come descritto nelle istruzioni.

ISTRUZIONI DI

MONTAGGIO E D'USO

Montare i 4 piedini come indicato in (fig.1).

APRIRE L'ARTICOLO

Sollevare lo schienale per tutta la sua corsa (fig.2), evitando la posizione scorretta (fig.2A) e raggiungendo invece la posizione esatta, contraddistinta da un chiaro "click" (fig.2B).

Per aprire il cavalletto premere i due tasti "B" e contemporaneamente spingere il telaio verso il

basso (fig.3).

Grazie al suo sistema di bloccaggio il cavalletto è regolabile in diverse posizioni di altezza (fig.3A).

MONTAGGIO DEL DAVANTINO (opzionale)

Inserire le due alette "C" presenti sul davantino nelle apposite asole superiori presenti sui braccioli (fig.4).

Ruotare il davantino in direzione della freccia facendo incastrare i tasti "T" presenti ai lati dei braccioli nelle sedi "L" poste ai lati del davantino (fig.4A).

COME MONTARE

LE CINTURE DI SICUREZZA

Osservare attentamente la figura 5 per distinguere ogni singola cintura.

Cintura spartigambe "S":

inserire la cintura spartigambe "S" dal basso verso l'alto, attraverso l'asola posta nella seduta (fig.5A-5B).

Cintura addominale "M":

- Inserire i due anelli "D" della cintura addominale "M" nelle rispettive asole 1 e 2 poste nella parte bassa dello schienale (fig.6).
- Prima di inserire l'anello "D", ruotarlo in modo da farlo entrare nell'asola (fig.6A).
- Inserire, uno alla volta, i due anelli "D" nelle rispettive fessure (fig.6B-6C).
- Evitare la posizione scorretta dell'anello in fig.6D.
- Ruotare l'anello in senso orario di un quarto di giro (fig.6E).
- Raggiungere la posizione di blocco (fig.6F).

Agganciare la cintura addominale "M" nella cintura spartigambe "S" (fig.7).

Cintura di blocco schienale "P":

Far passare la cintura di blocco schienale "P" in entrambe gli anelli della cintura "M" (già inserita nello schienale) (fig. 8-8A).





ISTRUZIONI PER L'USO

Cintura di blocco seduta "F":

- Dopo aver abbassato lo schienale (fig.15), capovolgere il rialzo facendo attenzione al verso e alla posizione corretta della cintura "F", prima di inserirla nei rispettivi elementi di passaggio sinistro e destro (fig.9)
N.B. La cintura deve passare tra il cavalletto e il sedile come mostrato in figura 9.
- Far passare la cintura nell'elemento di passaggio sinistro e destro seguendo la sequenza dalla figura 9A alla figura 9H.

POSIZIONARE E AGGANCIARE IL RIALZO

- Posizionare il rialzo al centro della sedia e verificare che la seduta della vostra sedia abbia le dimensioni maggiori di quelle del rialzo (fig.10).
- Regolate l'altezza dell'articolo e successivamente passate la cintura di blocco schienale "F" sotto la sedia e agganciate la fibbia a scatto (fig.11).
- Tirare l'estremità della cintura per mandarla in tensione (fig.12).
- Passate la cintura di blocco seduta dietro la sedia e agganciate la fibbia a scatto (fig.13).
- Tirare l'estremità della cintura per mandarla in tensione (fig.14)
N.B. Prima dell'uso accertarsi che il rialzo sia ben fissato alla sedia per evitarne lo spostamento.

COME CHIUDERE L'ARTICOLO

- Sganciare tutte le cinture di sicurezza.
- Schiacciare contemporaneamente i due tasti "A" posti sotto i braccioli e allo stesso tempo abbassare lo schienale (fig.15).
- Schiacciare contemporaneamente i due tasti "B" del cavalletto e allo stesso tempo spingere il telaio verso il basso (fig.16).
- Una volta chiuso totalmente l'articolo agganciare la cintura di blocco seduta "F" per impedirne la riapertura (fig.17).

Il trasporto dell'articolo è facilitato da una comoda impugnatura (fig.18).

COME FISSARE IL DAVANTINO (opzionale) IN POSIZIONE DI CHIUSURA

- Osservare l'immagine in fig.19; incastrare l'elemento "N" (posto sotto il davantino), nell'apposita sede "Q".
- Allo stesso modo incastrare i due elementi "R" negli appositi incastri "U".
- Utilizzare la cintura di blocco seduta "F" agganciandola e bloccando così il prodotto chiuso (fig.20).

Il trasporto è facilitato da una comoda impugnatura (fig.21).

PULIZIA E MANUTENZIONE

L'esposizione prolungata al sole ed un lavaggio non conforme alle indicazioni, possono causare cambiamenti di colore in molti materiali e tessuti. Limitarli se possibile. Asciugare le parti in metallo per prevenire la ruggine. Non posizionare mai l'articolo vicino a fiamma nuda o a qualsiasi altra fonte di calore intenso (riscaldamento elettrico a resistenza o riscaldamento a gas etc.); pericolo di incendio. Per la pulitura dell'articolo usare acqua tiepida con detergenti atossici (dosaggio minimo). Non usare solventi o derivati.

CONFORME ALLE ESIGENZE DI SICUREZZA SECONDO LA NORMATIVA X PS 54-041





INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT INFORMATION

- 1) Read carefully these instructions and retain them for future reference.
- 2) Cam il mondo del bambino reserves all the rights to amend the product for technical or commercial reasons.
- 3) Always use the product as it has been conceived; on the contrary the producer will not be held responsible for any misuse. Do not use if components or fittings are worn, damaged or missing. In this case, do not use replacement parts other than those recommended or supplied by the manufacturer.
- 4) Use this product only on a chair with larger dimensions than those of the booster seat itself.
- 5) This product isn't recommended for babies who can't sit by themselves.
- 6) Make sure that both the floor and the chair surface are flat before using the product.
- 7) Once the booster seat is on the chair, verify the stability of the product on the chair.
- 8) Never use this product on a stool, a folding chair or an unstable chair.
- 9) Never leave your child unattended in this product.
- 10) Use the safety harness at all times.
- 11) Use this product only on a chair and with all the restraining system and safety harness locked as described in the instruction leaflet.

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

Assemble the 4 feet as described in fig. 1

OPENING THE PRODUCT

Lift completely the backrest (fig. 2). Avoid putting the backrest in the incorrect position (fig. 2A). When reaching the correct position of the backrest, you will hear a "click" (fig. 2B).

To open the booster seat frame, push the 2 buttons "B", while pushing down the frame at the

same time (fig. 3). Thanks to its locking mechanism, the booster seat frame is adjustable in different heights (fig. 3A).

ASSEMBLING THE TRAY (optional)

- Insert the 2 plastic parts "C" of the tray on the armrests' slots (fig. 4).
- Turn the tray towards the direction of the arrow and insert the buttons "T" on the housings "L", placed on the sides of both armrests (fig. 4A).

ASSEMBLING THE SAFETY HARNESS

Carefully examine picture 5 to establish the difference between each kind of harness / strap.

Crotch strap "S":

insert the crotch strap "S" through the slot on the seat (fig. 5A-5B).

Waist strap "M":

- Insert the 2 D rings of the waist strap "M" into the relevant slots 1 and 2 placed on the lower part of the backrest (fig. 6)
- Before inserting the D ring, turn it as to make it pass through the slot (Fig. 6A)
- Insert the D rings one after the other into the slots (fig. 6B-6C).
- Avoid leaving the D ring in the incorrect position (fig. 6D)
- Slightly turn the D ring clockwise (fig. 6E)
- Reach the locking position of the D ring (fig. 6F).

Lock the waist strap "M" into the crotch strap "S" (fig. 7)

Backrest locking harness "P":

Make pass the backrest locking harness "P" into both the 2 D rings of the harness "M" (already assembled to the backrest) (fig. 8-8A)

Seat unit locking harness "F":

After lowering the backrest (fig. 15), turn the booster seat upside down, making sure that the



INSTRUCTIONS FOR USE

harness "F" is in the correct position before inserting it into the right and left elements (fig. 9).

WARNING: the harness must pass between the frame and the seat unit as shown in fig. 9. Make pass the harness into the right and left elements following the sequence from fig. 9A to fig. 9H.

POSITIONING AND FITTING THE BOOSTER SEAT

- Position the booster seat on the centre of the chair and make sure that the chair has larger dimensions than those of the booster seat itself (fig. 10).
- Adjust the height of the booster seat and then make pass the backrest locking harness "F" under the chair and lock the buckle (fig. 11).
- Pull the end of the harness to tighten it (fig. 12).
- Make pass the seat unit locking harness at the back of the chair and lock the buckle (fig. 13).
- Pull the end of the harness to tighten it (fig. 14).

WARNING: before using the product, make sure the booster seat is correctly fixed on the chair to prevent it from moving.

FOLDING THE PRODUCT

- Unlock all the safety harnesses.
- Push simultaneously the 2 buttons "A" placed under the armrests and lower the backrest at the same time (fig. 15)
- Push simultaneously the 2 buttons "B" placed on the booster seat frame and push downwards the frame at the same time (fig. 16)
- Once the product is completely folded, engage the seat unit locking harness "F" to prevent the booster seat from opening again (fig. 17)
- Transporting the product is very easy thanks to the practical carrying handle (fig. 18).

FOLDING THE TRAY (optional)

- Please refer to the image shown in fig. 19; insert part "N" (placed under the tray) into the relevant housing "Q".
- Insert parts "R" into the relevant housings "U".
- Use the seat unit locking harness "F" to lock the tray to the product (fig. 20).

Transporting the product is very easy thanks to the practical carrying handle (fig. 21).

CARE AND MAINTENANCE

Prolonged exposure to the sun and inadequate washing can cause the colours to change. Limit exposure if possible. Dry all metal parts should they get wet or damp.

Never leave the product near any source of strong heat (electrical heating or gas heating) to avoid fire danger.

Clean the product with a damp cloth or sponge and mild detergent. Do not use abrasive or bleach.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH SAFETY REQUIREMENTS AS PER X PS 54-041





NOTICE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

- 1) **IMPORTANT!** Lire attentivement cette notice avant l'utilisation et la conserver pour toute autre consultation
- 2) Cam il mondo del bambino se réserve la possibilité d'apporter des modifications au produit pour raisons techniques ou commerciales.
- 3) Veuillez utiliser ce produit dans sa fonction de réhausseur de chaise uniquement. Dans le cas contraire, aucune responsabilité n'est à reconduire au fabricant. Utiliser seulement des pièces de rechange fournies par le fabricant.
- 4) veuillez utiliser ce réhausseur uniquement sur des chaises dont les dimensions d'assise sont supérieures à celles du réhausseur.
- 5) Plage d'âge conseillé pour l'utilisation de ce produit : à partir de 18 mois.
- 6) Avant toute utilisation, assurez-vous que l'assise de la chaise et que le sol sur lequel elle est posée sont parfaitement stables et plats.
- 7) Avant d'installer l'enfant, veuillez vérifier le système de retenue du réhausseur et sa stabilité.
- 8) Ne jamais utiliser ce réhausseur sur un tabouret, une chaise instable ou une chaise pliante.
- 9) Ne jamais laisser l'enfant seul sans surveillance dans le réhausseur.
- 10) Utiliser systématiquement le système de retenue du réhausseur.
- 11) Utiliser ce réhausseur sur une seule chaise et uniquement si le système de retenue est correctement installé, d'après la notice.

NOTICE

monter les 4 pieds selon figure 1.

OUVRIR LE REHAUSSEUR

Ouvrir le dossier (fig. 2) jusqu'au blocage (fig. 2/A). Vous entendrez un «click». Ne pas arrêter le

blocage dans la mauvaise position (fig. 2/B). Appuyer simultanément sur les boutons «B» et baisser le chassis (fig. 3) jusqu'au blocage. Ce chassis est réglable en 3 hauteurs (fig.3A).

INSTALLER LA TABLETTE (optionnelle)

- insérer les deux languettes «C» situées sur la tablette dans les fentes prévues à cet effet sur les accoudoirs (fig. 4)
- tourner la tablette dans le sens des flèches de manière à ce que les boutons «T» des accoudoirs bloquent dans les fentes «L» de la tablette (fig. 4/A).

MONTER LE HARNAIS

Contrôler soigneusement la figure 5 pour distinguer les différents types de ceinture.

Harnais entre-jambes «S» :

enfiler l'entre-jambes «S» dans la fente de l'assise. Procéder par le dessous de l'assise (fig. 5A-5B).

Harnais abdominal «M» :

- insérer les anneaux «D» de la ceinture abdominale «M» dans les fentes 1 et 2 situées dans le dossier (fig. 6).
- Tourner l'anneau «D» d'une façon qu'il passe à travers la fente (fig. 6A).
- Insérer dans la fente correspondante un anneau «D» à la fois (fig. 6B-6C).
- L'anneau «D» ne doit jamais être inséré selon figure 6D.
- Tourner l'anneau en sens des aiguilles d'une montre de 90° (fig. 6E).
- Bloquer en position (fig. 6F)

Boucler la ceinture abdominale «M» dans l'entre-jambes «S» (fig.7)

Harnais de blocage du dossier «P» :

Faire passer la ceinture de blocage du dossier «P» dans les deux anneaux de ceinture «M» (déjà insérée dans le dossier) (fig. 8-8A).



Harnais de blocage de l'assise «F» :

- plier le dossier (fig.15), tourner le réhausseur et surveiller que la ceinture «F» soit positionnée comme sur la figure 9 avant de l'insérer dans les fentes gauche et droite (fig.9).

ATTENTION : cet harnais doit passer entre le châssis et l'assise selon figure 9.

- faire passer la ceinture à travers la fente gauche et droite dans la séquence donnée de la figure 9A à la 9H.

INSTALLER ET BLOQUER LE REHAUSSEUR

- placer le réhausseur au milieu de la chaise et vérifier que l'assise de la chaise ait des dimensions supérieures à celles du réhausseur (fig.10).
- régler la hauteur du réhausseur. Boucler la ceinture de blocage du dossier "F" sous l'assise (fig.11).
- tirer le harnais (fig.12)
- boucler la ceinture de blocage de l'assise autour de la chaise (fig.13)
- tirer le harnais (fig.14)

ATTENTION : vérifier le blocage du réhausseur avant toute utilisation. Il ne doit pas bouger sur la chaise.

PLIER LE REHAUSSEUR

- Déverrouiller tous les harnais
- Appuyer en même temps sur les deux boutons "A" situés sous les accoudoirs et baisser le dossier (fig.15)
- Appuyer en même temps sur les deux boutons "B" du châssis et baisser (fig.16).
- Une fois plié, boucler la ceinture de l'assise "F" afin que le réhausseur ne se rouvre pas (fig.17)

Le réhausseur peut être transporté grâce à sa poignée (fig.18).

BLOQUER LA TABLETTE (optionnelle)**EN POSITION PLIEE**

- Observer la figure 19: enclencher la languette

te "N" (située sous la tablette) dans la fente "Q".

- Pareillement enclencher les pièces "R" dans les crochets "U".
- Boucler la ceinture de l'assise "F" afin que le réhausseur ne s'ouvre pas (fig.20).

Le réhausseur peut être transporté grâce à sa poignée (fig.21).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Une exposition prolongée au soleil pourrait entraîner un changement des coloris des tissus et parties plastiques.

Sécher les parties métalliques pour éviter la formation de rouille. Ne jamais placer l'article près d'une source de chaleur (danger d'incendie). Il faut être conscient des risques qui peuvent entraîner une flamme nue et tout autre source de chaleur intense, comme les chauffages électriques à résistance, les chauffages à gaz etc... lorsqu'ils sont à proximité du réhausseur.

Nettoyer à l'eau tiède avec un détergent doux. N'utilisez pas des solvants ou dérivés. Pour l'hygiène de votre bébé, veillez à ce qu'après chaque utilisation, l'article soit toujours propre.

CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITÉ SELON LA NORMATIVE XP S 54-041



GEBRAUCHSANWEISUNGEN

WICHTIGE ANWEISUNGEN

- 1) Lesen Sie bitte diese Anleitungen aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie sie zum weiteren Nachschlag auf.
- 2) Der Hersteller CAM IL MONDO DEL BAMBINO hat das Recht, Änderungen am Produkt aus technischen oder Handelsgründen vorzunehmen.
- 3) Benutzen Sie bitte dieses Produkt für den Zweck, wofür es hergestellt wurde. Falls Teile fehlen oder brechen, fragen Sie immer den Hersteller nach originalen Ersatzteilen.
- 4) Benutzen Sie diese Sitzerrhöhung auf Stühlen, deren Sitze größer als der des Produktes sind.
- 5) Die Verwendung dieses Artikels ist für Kinder nicht zugelassen, die allein nicht sitzen können.
- 6) Vor dem Gebrauch des Produktes vergewissern Sie sich, dass der Boden und der Sitz des Stuhls ganz flach sind.
- 7) Nachdem Sie die Sitzerrhöhung befestigt haben, überprüfen Sie immer Ihre Stabilität auf dem Stuhl.
- 8) Benutzen Sie NIE die Sitzerrhöhung auf Hockern, instabilen Stühlen oder Klappstühlen.
- 9) Lassen Sie NIE das Kind in der Sitzerrhöhung unbeaufsichtigt.
- 10) Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte.
- 11) Benutzen Sie das Produkt nur auf einem Stuhl und nachdem Sie alle Sicherheitsgurte zugeschnallt haben. Befolgen Sie immer diese Anleitungen.

AUFBAUANLEITUNGEN

Stecken Sie die vier Füße in die dazu bestimmten Gehäuse ein, wie es in der Abb. 1 gezeigt wird.

ÖFFNUNG DES ARTIKELS

Stellen Sie die Rückenlehne in die senkrechte Position (Abb.2), bis Sie einen klaren "Klick" hö-

ren (Abb. 2B). **VORSICHT:** die in der Abb. 2A gezeigte Position ist falsch!

Zur Öffnung des Gestells drücken Sie die zwei Knöpfe "B" und schieben Sie es gleichzeitig nach unten (Abb. 3). Das Gestell kann in verschiedenen Stellungen befestigt werden (Abb. 3A).

AUFBAU DES BRETTCHENS (optional)

- Stecken Sie die zwei Plastikteile "C" in die dazu bestimmten oberen Gehäuse auf den Armlehnen (Abb. 4) ein.
- Drehen Sie das Brettchen nach unten und lassen Sie die Knöpfe "T" auf den Seiten der Armlehnen in die dazu bestimmten Gehäuse "L" auf den Seiten des Brettchens einrasten (Abb. 4A).

AUFBAU DER SICHERHEITSGURTE

Betrachten Sie aufmerksam die Abb. 5, so dass Sie jeden Gurt unterscheiden können.

Zwischengurt "S":

stecken Sie den Zwischengurt "S" von unten nach oben durch das dazu bestimmte Loch auf dem Sitz ein (Abb. 5A-5B).

Bauchgurt "M":

- Stecken Sie die zwei Ringe "D" an den zwei Enden des Bauchgurtes "M" in die dazu bestimmten Gehäuse 1 und 2 in den unteren Teil der Rückenlehne ein (Abb. 6).
- Bevor Sie den Ring "D" einstecken, drehen Sie ihn derart, dass er in sein Gehäuse eingesteckt werden kann (Abb. 6A).
- Stecken Sie die zwei Ringe "D", einen nach dem anderen, in die dazu bestimmten Gehäuse (Abb. 6B-6C).
- **VORSICHT:** die Position des Ringes wie in der Abb. 6D ist falsch.
- Drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn für einen rechten Winkel wie in der Abbildung 6E, bis Sie die Position 6F erreichen.

Stecken Sie den Bauchgurt "M" in den Zwischengurt "S" ein (Abb.7).





GEBRAUCHSANWEISUNGEN



Sicherheitsgurt der Rückenlehne "P"

Stecken Sie den Sicherheitsgurt der Rückenlehne "P" durch beide Ringe des Gurtes "M", der in die Rückenlehne schon eingesteckt wurde (Abb. 8 und 8A).

Sicherheitsgurt des Sitzes "F"

- Senken Sie die Rückenlehne nach vorne (Abb. 15) und kehren Sie die Sitzerrhöhung um. Bevor Sie den Sicherheitsgurt "F" in die dazu bestimmten Gehäuse auf links und rechts einstecken, passen Sie gut auf, dass der Gurt "F" wie in der Abb. 9 liegt. **N.B.** Der Gurt muss zwischen dem Gestell und dem Sitz wie in der Abb. 9 durchgesteckt werden.
- Stecken Sie den Sicherheitsgurt in seine linken und rechten Gehäuse ein, wie es in den Abb. von 9A bis 9H gezeigt wird.

BEFESTIGUNG DER SITZERHÖHUNG

- Stellen Sie die Sitzerrhöhung im Zentrum des Sitzes Ihres Stuhls und passen Sie gut auf, dass der Sitz des Stuhles größer als der des Produktes ist (Abb. 10).
- Verstellen Sie die Höhe des Gestells. Legen Sie den Sicherheitsgurt der Rückenlehne "F" unter den Sitz des Stuhles und schnallen Sie ihn zu. (Abb. 11).
- Ziehen Sie das Ende des Gurtes, bis er gut gespannt ist (Abb. 12).
- Legen Sie den Sicherheitsgurt des Sitzes "F" hinter die Rückenlehne des Stuhls und schnallen Sie ihn zu. (Abb. 13).
- Ziehen Sie das Ende des Gurtes, bis er gut gespannt ist (Abb. 14).
- **N.B.** Vor dem Gebrauch vergewissern Sie sich, dass die Sitzerrhöhung am Stuhl gut befestigt ist.

ZUSAMMENKLAPPEN DES ARTIKELS

- Schnallen Sie alle Sicherheitsgurte auf.
- Drücken Sie gleichzeitig die zwei Knöpfe "A" unter den Armlehnen und senken Sie gleich-

zeitig die Rückenlehne nach vorne (Abb. 15).

- Drücken Sie gleichzeitig die zwei Knöpfe "B" auf den Seiten des Gestells und senken Sie gleichzeitig das Gestell nach unten (Abb. 16).
- Nachdem Sie die Sitzerrhöhung ganz geklappt haben, schnallen Sie den Sicherheitsgurt "F" zu, so dass die Sitzerrhöhung nicht wieder öffnet (Abb.17).

Dank eines praktischen Griffes kann die Sitzerrhöhung einfach mitgenommen werden (Abb. 18).

BEFESTIGUNG DES BRETTCHENS BEI ZUSAMMENGEKLAPPTER SITZERHÖHUNG

- Betrachten Sie aufmerksam die Abb. 19. Haken Sie den Teil "N" (unter dem Brettchen) an den Teil "Q".
- Haken Sie die zwei Elemente "R" an die dazu bestimmten Gehäuse "U".
- Schnallen Sie den Sicherheitsgurt des Sitzes "F" zu, so dass Sie die zusammengeklappte Sitzerrhöhung befestigen (Abb. 20).

Dank eines praktischen Griffes kann die Sitzerrhöhung einfach transportiert werden (Abb. 21).

REINIGUNG UND WARTUNG

Zu starke Sonnenbestrahlung oder unsachgemäße Reinigung können Änderungen an den Farben der Stoffen und der Materialien verursachen. Trocknen Sie die Teile aus Metall, um ihr Rosten zu verhindern. Lassen Sie nie die Sitzerrhöhung in der Nähe einer direkten Flamme oder anderer Wärmequelle (elektrische oder Gasleitung, usw.): Brandgefahr! Zur Reinigung der Sitzerrhöhung benutzen Sie etwas lauwarmes Wasser und mildes Waschmittel (verwenden Sie die niedrigste Menge). Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder Derivaten.

DIESER ARTIKEL ENTSPRICHT DER SICHERHEITSNORM X PS 54-041





INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIA IMPORTANTE

- 1) Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto y conservarlas para futuras consultas.
- 2) El fabricante Cam il mondo del bambino S.p.A. se reserva el derecho a aportar modificaciones al producto por razones técnicas ó comerciales.
- 3) Utilizar siempre el producto como ha sido diseñado por el fabricante; en caso contrario la empresa elude todo tipo de responsabilidad. En el caso de presentar algún desperfecto ó falta de algún componente sustituir por piezas de recambio originales suministradas por el fabricante.
- 4) Utilizar exclusivamente encima de una silla cuyas dimensiones de asiento sean superiores a las del elevador.
- 5) El producto no puede ser utilizado para niños que no puedan estar sentados solos.
- 6) Comprobar que el suelo sea plano y que el asiento de la silla este plano antes de usar el elevador.
- 7) Una vez instalado, verificar que el elevador este fijado correctamente y asegúrese de la estabilidad del mismo.
- 8) No utilizar sobre un taburete, una silla plegable, o una silla inestable.
- 9) No dejar nunca al niño sin vigilancia en la silla elevador.
- 10) Utilizar los cinturones de seguridad.
- 11) Utilizar el artículo solo en una silla y con todos los sistemas de seguridad fijados, como se describe en estas instrucciones.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

Montar los 4 pies como indica la FIG.1

ABRIR EL ARTICULO

Levantar el respaldo hasta el final del recorrido

(fig.2) evitando la posición no correcta (fig.2 A) y conseguir la posición exacta, al oír un claro "click" (fig.2 B)

Para abrir el caballete presionar los dos pulsadores "B" y al mismo tiempo empujar el caballete hacia abajo. (fig. 3)

Gracias a su sistema de bloqueo el caballete es regulable en varias posiciones de altura (fig.3A).

MONTAJE DE LA BANDEJA (OPCIONAL)

- Insertar las dos extremidades "C" presentes en la bandeja en los compartimentos superiores presentes en los brazos (fig.4)
- Deslizar la bandeja en el sentido indicado por la flecha hasta que se introduzca la pieza de bloqueo "T" presente en los laterales de los brazos , en su lugar de anclaje "L" localizado en los laterales de la bandeja (fig.4 A).

COMO COLOCAR LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Observar atentamente la figura 5 para distinguir cada uno de los cinturones.

Cinta entrepiernas "S":

Insertar la cinta de entrepiernas "S" de abajo hacia arriba, a través del espacio presente en el asiento (fig. 5 A – 5 B)

Cinturón abdominal "M":

- Insertar las anillas "D" del cinturón abdominal "M" en sus anclajes correspondientes 1 y 2 colocados en la parte baja del respaldo (fig.6)
- Antes de insertar la anilla "D" girarla de modo que entre en la ranura (fig. 6 A)
- Insertar primero una y después la otra anilla "D" siguiendo las imágenes (fig.6 B – 6 C)
- Evitar la posición incorrecta de la anilla en la (fig.6 D)
- Girar la anilla en sentido horario un cuarto de vuelta (fig.6 E)
- Conseguir la posición de bloqueo (fig. 6F)





INSTRUCCIONES DE USO

Anclar el cinturón abdominal "M" en la cinta de entrepiernas "S" (fig.7)

Cinturón de bloqueo del respaldo "P":

Hacer pasar la cinta de bloqueo del respaldo "P" en ambas anillas del cinturón "M" (insertada en el respaldo) (fig. 8 – 8 A)

Cinturón de bloqueo del asiento "F":

- Después de haber bajado el respaldo (fig.15), dar la vuelta a la silla elevador prestando atención a la correcta posición del cinturón "F", antes de insertarlo en los pasadores derecho e izquierdo (fig.9)

IMPORTANTE: El cinturón debe pasar entre el caballete y el asiento como nos muestra la fig.9.

- Hacer pasar el cinturón por los pasadores derecho e izquierdo siguiendo la secuencia de la figura 9A a la figura 9H.

COLOCACION Y ANCLAJE DE LA SILLA ELEVADOR

- Colocar la silla elevador en el centro de la silla y comprobar que el asiento de la silla tenga unas dimensiones mayores que las de la silla elevador. (fig.10)
- Regular la altura del articulo y seguidamente pasar la cinta de bloqueo del respaldo "F" por debajo de la silla y anclarlo con su cierre (fig.11).
- Tirar del extremo de la cinta para tensarla (fig.12).
- Pasar el cinturón de bloqueo del asiento por detrás del respaldo de la silla y anclarlo con su cierre (fig.13).
- Tirar del extremo de la cinta para tensarla (fig.14).

IMPORTANTE: Antes de utilizar la silla elevador asegúrese que este bien colocado y firmemente fijado a la silla, para evitar cualquier riesgo.

COMO CERRAR EL ARTICULO

- Soltar todos los sistemas de seguridad de la

silla elevador.

- Presionar simultáneamente los pulsadores "A" colocados bajo los brazos de la silla, y al mismo tiempo bajar el respaldo (fig.15)
- Presionar al mismo tiempo los pulsadores "B" del caballete y presionar hacia abajo el chasis (fig. 16).
- Una vez cerrado completamente el articulo abrochar el cinturón de bloqueo del asiento "F" para evitar la apertura del articulo (fig.17)

El transporte de la silla elevador se facilita mediante una cómoda asa (fig.18)

COMO COLOCAR LA BANDEJA (OPCIONAL) EN POSICION PLEGADA

- Observando la imagen de la fig. 19; insertar el elemento "N" (situado debajo de la bandeja), en el lugar de anclaje "Q".
- Al mismo tiempo introducir los elementos "R" en los sitios de anclaje "U".
- Utilizar el cinturón de bloqueo del asiento "F" para bloquear la bandeja cuando el producto esté cerrado (fig.20).

El transporte de la silla elevador se facilita mediante una cómoda asa (fig. 21)

HIGIENE Y MANTENIMIENTO

La exposición prolongada al sol y un lavado no conforme a las indicaciones, podría provocar cambios de color en los materiales. Limitarlo en lo posible. Secar las partes metálicas para prevenir la oxidación.

No colocar nunca el articulo cerca de una fuente de calor intenso (fuego, radiador eléctrico, generadores de calor, etc.): peligro de incendio. Para la limpieza del articulo usar agua templada con detergentes atóxicos (dosis mínima). No usar disolventes ni sus derivados.

CONFORME A LAS EXIGENCIAS DE LA NORMATIVA EUROPEA DE SEGURIDAD X PS 54 – 041





INSTRUKCE PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- 1) Před použitím si přečtete důkladně návod a uschovejte pro pozdější nahlédnutí. Vaše dítě může být poraněno, pokud nebudete postupovat podle návodu.
- 2) Cam il mondo del bambino má všechna práva na vylepšení výrobek pro technické nebo komerční důvody.
- 3) Používejte sedátko jen k tomu, k čemu je určeno. Při nedodržení níže uvedených postupů při montáži, údržbě, čištění a užívání nebere výrobce odpovědnost za případné reklamace
Upozornění: nepoužívejte sedačku, jestliže je některá z částí zlomená nebo chybějící. Používejte pouze náhradní díly dodávané nebo schválené výrobcem nebo distributorem.
- 4) Užívejte toto sedátko pouze na židli větších rozměrů než má samotné sedátko.
- 5) Tento výrobek není doporučen pro děti, které neumí sedět samy.
- 6) Před použitím se ujistěte, že povrch židle i podlahy jsou rovné.
- 7) Jakmile umístíte sedátko na židli, přesvědčte se o jeho stabilitě na židli. Nikdy neumísťujte sedátko na sklápěcí nebo nestabilní židli.
- 8) Upozornění: pro zabránění udušení ukládejte obaly mimo dosah dětí, pokud je použit obal z plastů nebo jiného nepropustného materiálu.
- 9) **Upozornění:** Nikdy nenechávejte v této sedačce dítě bez dozoru
- 10) Vždy používejte bezpečnostní pásy
- 11) Vždy užívejte sedátko na židli se všemi připevněnými částmi a se zjištěnými bezpečnostními pásy, jak je popsáno v návodu. Pravidelně kontrolujte všechny upínací šrouby a v případě potřeby je utáhněte.

NÁVOD NA BEZPEČNÉ POUŽITÍ

Sestavte ve čtyřech krocích viz obr.1

ROZLOŽENÍ SEDÁTKA

Zvednete opěradlo (obr.2). Nenechávejte opěradlo v nesprávné poloze (obr. A), při dosažení správné polohy opěradla, uslyšíte zacvaknutí (obr.B).

Krozložení rámu sedáčka stiskněte obě tlačítka "B" a tlačte současně na rám sedáčka (obr.3). Díky uzamykatelnému mechanismu lze rám sedáčka nastavit do různých výšek (obr. 3A).

MONTÁŽ PODNOSU (nepovinná)

Vložte obě plastové části podnosu "C" do otvorů na opěradle rukou (obr.4).

Otočte podnos ve směru, jak je zobrazeno na obr.4A a vložte tlačítka "T" do otvorů "L", umístěných na obu stranách opěrek rukou (obr. 4A).

MOZTÁŽ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

Pečlivě se podívejte na obrázek 5, který ukazuje rozdíly mezi jednotlivými druhy postrojů/ pásů

Rozkrokový pás "S":

vsuňte rozkrokový pás "S" skrz otvor na sedadle (obr. 5A-5B).

Bederní pás "M":

- Vložte oba kroužky "D" bederního pásu "M" do otvorů 1 a 2, umístěných na spodní části opěradla (obr. 6).
- Před vložením kroužků "D" je otočte tak, aby šly protáhnout skrz otvor (obr. 6A).
- Vložte kroužky "D" jeden za druhým do otvorů (obr. 6B-6C).
- Nevkládejte kroužky "D" v nesprávné pozici (obr. 6D).
- Jemně otočte kroužky "D" ve směru hodinových ručiček (obr.6E).
- Dosáhněte uzamykací pozice kroužků "D" (obr. 6F).

Zamkněte bederní pás "M" do rozkrokového pásu "S" (obr. 7).





INSTRUKCE PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ



Zamykání postroje opěradla "P":

Protáhněte bezpečnostní pás "P" oběma kroužky "D" na opěradle zad "M" (kroužky již musí být provlečeny opěradlem) (obr.8-8A).

Zajištění postroje "F" k sedátku:

- Poté co snížíte opěradlo (obr.15), obraťte sedátko a ujistěte se, že postroj "F" je vložen ve správné pozici v připravených drážkách (obr.9).

UPOZORNĚNÍ: postroj musí procházet mezi rámem sedadlovou částí viz obr. 9.

- Protáhněte postroj pravou i levou zarážkou podle následující sekvence kroků obr. 9A až obr. 9H.

UMÍSTĚNÍ A NAMONTOVÁNÍ SEDÁTKA BOOSTER

- Umístěte sedátko do středu židle a ujistěte se, že židle má větší rozměry než sedátko (obr.10).
- Nastavte výši sedátka a poté protáhněte postroj "F" pod židli a zacvakněte přezku (obr.11).
- Zatáhněte za konec postroje k utažení (obr.12).
- Protáhněte postroj sedátka "P" za zadní část židle a zacvakněte přezku (obr.13).
- Zatáhněte za konce postroje k jeho utažení (obr.14).

UPOZORNĚNÍ: před použitím sedačky se ujistěte, zda je správně upevněná na židli a nehrozí její posun.

SLOŽENÍ SEDÁTKA

- Odemkněte všechny bezpečnostní pásy.
- Stiskněte současně obě tlačítka "A" umístěná pod opěrkami na ruce a zároveň snížíte opěradlo sedátka (obr.15).
- Stiskněte současně obě tlačítka "B" umístěná na rámu sedátka a zároveň tlačte rám dolů.
- Jakmile bude sedátko zcela složeno, uza-

mkněte pás "F", aby nedošlo k opětovnému rozložení sedátka (obr.17).

Přenášení sedátka je velmi vednoduché díky praktickému držáku (obr.18).

SLOŽENÍ PODNOSU (nepovinné)

- Podívejte se prosím na obr.19, vložte část "N" (umístěna pod podnosem) do příslušného otvoru "Q".
- Vložte části "R" do příslušných otvorů "U".
- Použijte sedátkový postroj "F" k připevnění podnosu k sedátku (obr.20).

Přenášení sedátka je velmi vednoduché díky praktickému držáku (obr.21).

PÉČE A ÚDRŽBA

Dlouhodobé vystavování slunci a nepřiměřené praní může způsobit vyblednutí barev. Omezte vystavování slunci dle možností. Vysušte všechny kovové části tak, aby nepromokly nebo nenavlhly.

Nenechávejte sedátko v blízkosti silného žaru (elektrické nebo plynové topení), aby nehrozilo nebezpečí požáru.

Čistěte sedátko vlhkou látkou a slabým čistícím prostředkem. Nebělte a nečistěte chemicky.

TENTO VÝROBEK VYHOVUJE BEZPEČNOSTNÍM POŽADAVKŮM PODLE X PS 54-041





ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

- 1) Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием стульчика и в будущем всегда руководствуйтесь ею.
- 2) Cam il Mondo del Bambino сохраняет за собой право вносить изменения в конструкцию стульчика по коммерческим и техническим причинам в любое время.
- 3) Используйте изделие по его употреблению. Если Вы не соблюдаете данную инструкцию, безопасность Вашего ребёнка будет в опасности. В случае ошибочного использования производитель не берёт на себя никакую ответственность. Пожалуйста, не используйте запасные части, которые не рекомендованы и не произведены фирмой Cam il Mondo del Bambino, так как это может сделать стульчик небезопасным.
- 4) Используйте стулья, чьи измерения больше сиденья SMART.
- 5) Изделие не подходит для детей, не способных сидеть.
- 6) Убедитесь, что пол или сиденье стула ровные, прежде чем использовать SMART.
- 7) Убедитесь, что SMART выдерживает вес ребенка и что сиденье _ прочное.
- 8) Не вставляйте SMART на табурет или на складной стул.
- 9) Не оставляйте ребёнка без присмотра. Используйте всё время четыре точечные ремни безопасности.
- 10) Используйте ремни безопасности.
- 11) Используйте SMART, только сцепляя все системы безопасности.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Монтируйте 4 ножки как на рис. 1

РАСКРЫТЬЕ ПРОДУКТА

Поднимайте полностью спинку. до того как

вы слышите «клик!» (рис. 2). Избежите от неправильного положения (рис. 2A). Когда правильное положение достигнуто, Вы услышите «click» (рис. 2B).

Чтобы раскрыть раму бустера сиденья, нажмите на две кнопки «B», и одновременно двигайте раму вниз (рис. 3). Благодаря системе блокирования, можно регулировать бустер сиденья разным высотами (рис. 3A).

МОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО ПОДНОСА (факультативный)

Вставьте два находящихся на переднем подносе пластмассовых элемента в находящие на подлокотниках петлицы (рис. 4).

Вертите поднос по направлению стрел, чтобы поставить кнопки (T) в гнезда (L), находящие на обеих сторонах (рис. 4A).

КАК МОНТИРОВАТЬ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Смотрите внимательно на рис. 5.

Раздел для ног (S):

вставьте ремень безопасности, начиная из нижней части сиденья, скользя его через петлицу в сидении (рис. 5A и 5B).

Брюшной ремень (M):

- Вставьте два кольца (D) в брюшной ремень (M) в них петлицы 1 и 2, находящие в нижней части спинки (рис. 6).
- Прежде чем вставить кольцо (D), вертите его, чтобы он мог войти в петлицу (рис. 6A).
- Вставьте по одному два кольца (D) в них провези (рис. 6B и 6C).
- Не оставьте кольцо D в неправильном положении как на рис. 6D.
- Вертите кольцо по часовой стрелке как на рис. 6E.
- Достигните заблокированного положения как на рис. 6F.





ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Соедините брюшной ремень М с ремней для ног S (рис. 7).

Ремень для блокирования спинки «Р»:

Скользите ремень для блокирования спинки (Р) в оба кольца ремни М (уже вставленный в спинке) (рис. 8 и 8А).

Ремень для блокирования сиденья «F»:

- После того как вы опустили сиденье (рис. 15), переверните SMART и обращайтесь внимание к положению и к направлению ремня «F», прежде чем вставить его в правую и левую шлевку.

ВНИМАНИЕ! Ремень должен проходить между подставкой и сиденью как показан на рис. 9.

- Скользите ремень в правый и левый элемент, следуя показанный порядок с рис. 9А до рис. 9Н.

ПОЛОЖИТЬ И СЦЕПИТЬ SMART

- Положите SMART на центр стульчика; используйте стульчик, чьи измерения больше сиденья SMART (рис.10).
 - Регулируйте высоту продукта, а потом скользите ремень для блокирования спинки под стул и сцепите пряжку (рис. 11).
 - Натягивайте ремень (рис. 12).
 - Скользите ремень для блокирования сиденья за стул и сцепите пряжку (рис. 13).
 - Натягивайте ремень (рис. 14).
- ВНИМАНИЕ!** Прежде чем использовать продукт, убедитесь, что SMART крепленным на стуле.

ЗАКРЫТИЕ ПРОДУКТА

- Отцепите все ремни безопасности.
- Одновременно нажмите 2 находящихся под подлокотниками кнопки «А», и опустите спинку (рис. 15).
- Нажмите одновременно кнопки «В» под-

ножки, нажмите раму внизу (рис. 16).

- Раз закрыт продукт, сцепите ремень для блокирования сиденья «F», чтобы бустер сиденья снова не открылся (рис. 17).

Перевозка изделия _ легкой благодаря ручке (рис. 18).

ЗАКРЫТИЕ ПЕРЕДНЕГО ПОДНОСА (факультативный)

- Смотрите на рис. 19. Вставьте деталь «N» (под подносом), в нее гнездо «Q».
- Вставьте две детали «R» в них гнезда «U»
- Используйте ремень для блокирования сиденья «F» сцепляя поднос продукту (рис. 20).

Перевозка изделия _ легкой благодаря ручке (рис. 21).

УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не оставляйте продукт надолго под лучами солнца, ткань и пластиковые части могут повредиться. Высушите все металлические части, чтобы избежать ржавчины.

Никогда не ставьте продукт вблизи огня или нагревательных приборов/обогреватели, плиты и т.д., чтобы избежать несчастного случая.

Для мытья столика используйте щадящие моющие средства, теплую воду. Никогда не используйте растворители или другие подобные вещества.

ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ НОРМАМ БЕЗОПАСНОСТИ X PS 54-041.





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HASZNOS INFORMÁCIÓK

- 1) Használatba vétel előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati utasítást és az alkalmazás során tartsa be azt.
- 2) A gyártó fenntartja magának a jogot az előzetes bejelentés nélküli technikai és kereskedelmi változtatásokra.
- 3) A termék csak rendeltetésszerűen használható. Egyéb változtatásokat a gyártó biztosít vagy hagy jóvá. Ne használja tovább a terméket, ha az elemek elhasználódtak, sérültek, vagy hiányoznak. Ebben az esetben ne használjon olyan részeket, amelyeket nem a gyártó biztosít, vagy ajánl.
- 4) Kizárólag olyan széken használja, amely nagyobb méretű, mint az ülésmagasító.
- 5) A termék használata nem javasolt azok bábáiban, akik még nem tudnak önállóan ülni.
- 6) Használat előtt győződjön meg róla, hogy a padló vagy az ülés felülete sík legyen.
- 7) Ellenőrizze az ülésemelő stabilitását, amikor a székre helyezi.
- 8) Ne használja a terméket támla nélküli, öszecsukható, vagy labilis széken.
- 9) Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, még rövid időre sem.
- 10) Minden esetben használja a biztonsági övet.
- 11) Kizárólag az ülésen használja az etetőszéket, a használati útmutatóban leírtak szerint, a biztonsági övet szabályosan bekötve.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Illessze a négy talpat az 1-es ábrán látható módon.

AZ ÜLÉS KINYITÁSA

Emelje fel a háttámlát (2-es ábra)

Ügyeljen arra, hogy a helyes pozícióba nyissa az háttámlát (2/A ábra)

A megfelelő helyre illesztést kattanást jelzi. (2/B ábra)

Az ülés kinyitásához nyomja meg a két "B" jelzésű gombot, miközben lefelé nyomja a vázat. (3-as ábra) A zárszerkezetnek köszönhetően az ülés különböző magasságban állítható. (3/A ábra)

A TÁLCA KINYITÁSA (választható tartozék)

Illessze a tálcát "C"-vel jelzett két műanyag részét a karfa nyílásába. (4-es ábra)

Tolja a tálcát a nyíl irányába, és helyezze a "T" jelű gombokat az "L" nyílásba a karfa két oldalán. (4/A ábra)

A BIZTONSÁGI ÖV RÖGZÍTÉSE

Az 5-ös ábra szerint vizsgálja meg a különbséget az egyes övek között.

"S" jelzésű deréköv:

fűzze át az "S" övet az ülés nyílásán. (5/A ill 5/B ábra)

"M" jelzésű váll öv:

- Illessze az "M" jelzésű öv két "D" jelzésű gyűrűt a háttámla alsó részén lévő 1-es illetve 2-es nyílásba. (6-os ábra)
- Mielőtt a nyílásba helyezné a gyűrűket, fordítsa el a megfelelő pozícióba. (6/A ábra)
- Illessze a "D" gyűrűket a nyílásba. (6/B ill. 6/C ábra)
- Ügyeljen arra, hogy a "D" gyűrűt helyesen illeszkedjen a nyílásba. (6/D ábra)
- Óvatosan fordítsa el a gyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba. (6/E ábra)
- Így eléri a helyes pozíciót. (6/F ábra)

Fűzze át az "M" övet az "S" biztonsági övön. (7-es ábra)

"P" jelzésű háttámla rögzítő biztonsági öv:

Fűzze át a "P" jelű övet az "M" jelzésű biztonsági övön található mindkét "D" gyűrűn, (amelyet előzőleg a háttámlához rögzítették) (8 ill. 8/A ábra)





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

“F” jelzésű ülő felület biztonsági öve:

- A háttámla ledöntése után (15-ös ábra) fordítsa fejfelé lefelé az etetőszékét. Győződjön meg róla, hogy az “F” jelzésű öv a megfelelő helyen fut, mielőtt a jobb és a bal oldalon átfűzi. (9-es ábra)

FIGYELEM! A biztonsági övnek a váz és az ülőrész között kell futnia a 9-es ábrának megfelelően!

- Illessze az övet a jobb és bal oldali elem közé sorrendben követve az utasításokat a 9/A ábrától a 9/H ábráig.

AZ ETETŐSZÉK ELHELYEZÉSE ÉS RÖGZÍTÉSE

- Helyezze a magasítót a szék közepére, és győződjön meg róla, hogy a szék nagyobb méretű, mint az ülésmagasítót. (10-es ábra)
- Állítsa be a kívánt magasságot, majd fűzze át az “F” övet a szék alatt, és csatolja be. (11-es ábra)
- Húzza feszesre az övet. 812-es ábra)
- Fűzze át az etetőszék biztonsági övét a szék mögött, majd kapcsolja be a csatot. (13-as ábra)
- Húzza meg az öv végét, megfeszítve azt. (14-es ábra)

FIGYELEM! Használat előtt ellenőrizze, hogy az etetőszék megfelelően rögzítve van a székhez, elmozdulás veszélye miatt!

AZ ETETŐSZÉK ÖSSZEÁRÁSA

- Kapcsolja ki a biztonsági öveket.
- Nyomja meg egyidejűleg a karfa alatt lévő két “A” jelzésű gombot, miközben lehajtja a háttámlát. (15-ös ábra)
- Nyomja meg egyidejűleg a vázban lévő két “B” jelzésű gombot, majd nyomja össze a vázat. (16-os ábra)
- Ha az etetőszék teljesen össze van hajtva, kapcsolja össze az “F” jelzésű övet, hogy megakadályozza annak újra kinyílását. (17-es ábra)

A praktikus fül segítségével könnyen hordozható

a termék. (18-as ábra)

A TÁLCA ÖSSZEHAJTÁSA (választható tartozék)

- A 19-es ábra alapján illessze a tálca alatt lévő “N” jelzésű részt a megfelelő “Q” jelű nyílásba.
- Helyezze az “R” jelzésű részt az “U” jelű nyílásba.
- Használja az etetőszék biztonsági övét a tálca rögzítésére. (20-as ábra)

A praktikus fül segítségével könnyen hordozható az etetőszék. (21-es ábra)

KARBANTARTÁS ÉS HASZNÁLAT

Tartós direkt napfény vagy helytelen mosás következtében a színek kifakulhatnak. Ne tegye ki közvetlen napfénynek. A fém részeket törölje szárazra, ha víz, vagy nedvesség éri.

Ne hagyja a terméket hőforrás közelében (fűtőtest), a tűzveszély elkerülése érdekében.

Tisztítása nedves szivaccsal, semleges mosószerrel ajánlott. Ne dörzsölje a felületét; nem fehéreíthető.

MEGFELEL AZ X PS 54-041 SZABVÁNY ÁLTAL ELŐÍRT BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEKNEK.





INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ADVERTÊNCIA IMPORTANTE

- 1) Leia atentamente as instruções antes de usar o produto e conserve-as para futuras consultas.
- 2) O fabricante Cam il mondo del bambino S.p.A. Reserva o direito de alterar ou modificar o produto por razões técnicas ou comerciais.
- 3) Utilizar sempre o produto como foi desenhado pelo fabricante; em caso contrario a empresa declina todo tipo de responsabilidade. Em caso de apresentar algum defeito ou falta de algum componente substituir por peças originais fornecidas pelo fabricante.
- 4) Utilizar exclusivamente encima de uma cadeira com as dimensões do assento superiores às do elevador.
- 5) Este produto não pode ser utilizado por crianças que não se possam sentar sozinhos.
- 6) Comprovar que o solo seja plano e que o assento da cadeira esteja plano antes de usar o elevador.
- 7) Uma vez instalado, verificar se o elevador está fixado correctamente e certifique-se da estabilidade do mesmo.
- 8) No utilizar sobre um banco, uma cadeira amovível, ou uma cadeira instável.
- 9) Não deixar nunca criança sem vigilância na cadeira elevadora.
10. Utilizar os cintos de segurança.
11. Utilizar o artigo só em cadeiras e com todos os sistemas de segurança fixos, como se descreve nestas instruções.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E USO

Colocar os 4 pés como indica a FIG.1

ABRIR EL ARTIGO

Levantar o encosto até o final (fig.2) evitando a posição não correcta (fig.2 A) e conseguir a posi-

ção exacta, ao ouvir um claro "click" (fig.2 B) Para abrir o cavelete pressionar os dois botões "B" e ao mesmo tempo empurrar o cavelete para baixo. (fig. 3)

Graças ao seu sistema de bloqueio o cavelete é regulável em varias posições de altura (fig.3 A).

MONTAGEM DA BANDEJA (opcional)

- Inserir as duas extremidades "C" presentes na bandeja nos compartimentos superiores presentes nos braços (fig.4)
- Deslizar a bandeja no sentido indicado pela flecha até que se introduza a peça de bloqueio "T" presente nos laterais dos braços, em seu lugar de encaixe "L" localizado nos laterais da bandeja (fig.4 A).

COMO COLOCAR OS CINTOS DE SEGURANÇA

Observar atentamente a figura 5 para distinguir cada Um dos cintos.

Cinto entre pernas "S":

Inserir a cinta de entre pernas "S" de baixo para cima, através do espaço presente no assento (fig. 5 A – 5 B)

Cinto abdominal "M":

- Inserir as anilhas "D" do cinto abdominal "M" em seus encaixes correspondentes 1 e 2 colocados na parte baixa do encosto (fig.6)
- Antes de inserir a anilha "D" gire-a de modo a que entre na ranhura (fig. 6 A)
- Inserir primeiro uma e depois a outra anilha "D" seguindo as imagens (fig.6 B – 6 C)
- Evitar a posição incorrecta da anilha na (fig.6 D)
- Girar a anilha no sentido horário um quarto de volta (fig.6 E)
- Conseguir a posição de bloqueio (fig. 6F)

Prender o cinto abdominal "M" na cinta de entre pernas "S" (fig.7)





INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



Cinto de bloqueio do encosto "P":

Fazer passar a cinta de bloqueio do encosto "P" em ambas anilhas do cinto "M" (colocada no encosto) (fig. 8 – 8 A)

Cinto de bloqueio do assento "F":

- Depois de ter baixado o encosto (fig.15), dar a volta à cadeira elevador prestando atenção à correcta posição do cinto "F", antes de inseri-lo nos passadores direito e esquerdo (fig.9).

IMPORTANTE: O cinto deve passar entre o cavalete e o assento como nos mostra a fig.9.

- Fazer passar o cinto pelos passadores direito e esquerdo seguindo a sequência da figura 9 A até à figura 9H.

COLOCAÇÃO E ENCAIXE DA CADEIRA ELEVADOR

- Colocar a cadeira elevador no centro da cadeira e comprovar que o assento da cadeira tenha umas dimensões maiores que as da cadeira elevador. (fig.10)
- Regular a altura do artigo e seguidamente passar a cinta de bloqueio do encosto "F" por baixo da cadeira e prende-a (fig.11).
- Tirar do extremo da cinta para prende-la (fig.12).
- Passar o cinto de bloqueio do assento por detrás do encosto da cadeira e prende-la com seu fecho (fig.13).
- Tirar do extremo da cinta para prende-la (fig.14).

IMPORTANTE: Antes de utilizar a cadeira elevador assegure-se que está bem colocado firmemente fixos à cadeira, para evitar qualquer perigo.

COMO FECHAR O ARTIGO

- Soltar todos os sistemas de segurança da cadeira elevador.
- Pressionar simultaneamente os botões "A" colocados por baixo dos braços da cadeira,

e ao mesmo tempo baixar e encosto (fig.15)

- Pressionar ao mesmo tempo os botões "B" do cavalete e pressionar para baixo o chassis (fig. 16).
- Uma vez fechado completamente o articulo firmar o cinto de bloqueio do assento "F" para evitar a abertura do artigo (fig.17)

O transporte da cadeira elevador é fácil mediante uma cómoda asa (fig. 18 e 21)

COMO COLOCAR A BANDEJA (opcional) NA POSICION PLEGADA

- Observando a imagem da fig. 19; inserir o elemento "N" (situado debaixo da bandeja), no lugar de encaixe "Q".
- Ao mesmo tempo introduzir os elementos "R" nos sitio de encaixe "U".
- Utilizar o cinto de bloqueio do assento "F" para bloquear a bandeja quando o produto está fechado (fig.20).

HIGIENE E MANUTENÇÃO

A exposição prolongada ao sol e uma lavagem não conforme as indicações, poderá provocar mudanças de cor nos materiais. Limitá-lo o mais tempo possível. Secar as partes metálicas para prevenir a oxidação.

Não colocar nunca o artigo próximo de fontes de calor intenso (fogo, radiador eléctrico, geradores de calor, etc.); perigo de incêndio. Para a limpeza do artigo usar água tépida com detergentes não tóxicos (doses mínimas). No usar dissolventes nem seu derivados.

CONFORME AS EXIGENCIAS DA NORMATIVA EUROPEIA DE SEGURANÇA X PS 54 – 041





ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.

- 1) Η Cam il mondo del bambino διατηρεί όλα τα δικαιώματα και μπορεί να προβεί σε τροποποίηση του προϊόντος για τεχνικούς ή εμπορικούς λόγους.
- 2) Χρησιμοποιείτε το προϊόν για τον λόγο για τον οποίο έχει κατασκευαστεί. Σε αντίθετη περίπτωση, για οποιαδήποτε κακή χρήση ο κατασκευαστής δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνος. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση που συστατικά του μέρη είναι κατεστραμμένα ή λείπουν. Στην περίπτωση αυτή, μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά μέρη άλλα εκτός από αυτά που προτείνει ή παρέχει ο κατασκευαστής.
- 3) Χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό μόνο σε καρέκλα της οποίας οι διαστάσεις είναι μεγαλύτερες από το ίδιο το κάθισμα.
- 4) Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για παιδιά τα οποία δεν μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια.
- 5) Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τόσο της καρέκλας όσο και του δαπέδου είναι επίπεδη.
- 6) Εφόσον έχετε τοποθετήσει το κάθισμα πάνω στην καρέκλα, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σταθερό πάνω σε αυτήν.
- 7) Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το προϊόν αυτό πάνω σε σκαμνάκι, σκαμπό, αναδιπλούμενη καρέκλα ή σε άλλο είδους μη σταθερή καρέκλα.
- 8) Μην αφήσετε ποτέ το παιδί σας δίχως επίτηρηση μέσα σε αυτό το προϊόν.
- 9) Πάντα να χρησιμοποιείτε τις ζώνες ασφαλείας.
- 10) Χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό μόνο πάνω σε σταθερή καρέκλα με ολόκληρο το σύστημα συγκράτησης και τις ζώνες ασφαλείας τοποθετημένες, όπως περιγράφεται στο φυλλάδιο οδηγιών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

Συνομολογήστε τα 4 πόδια όπως φαίνεται στο σχέδιο 1.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ανασκημάστε πλήρως την πλάτη (σχέδιο 2). Αποφύγετε την τοποθέτηση της πλάτης σε ακατάλληλη θέση

(σχέδιο 2A). Όταν φθάσει η πλάτη στην σωστή θέση θα ακούσετε ένα 'κλικ' (σχέδιο 2B).

Για να ανοίξετε τον σκελετό του καθίσματος, πιέστε τα 2 μπουτόν 'B', ενώ ταυτόχρονα πιέζετε τον σκελετό προς τα κάτω (σχέδιο 3). Λόγω του μηχανισμού ασφαλείας, ο σκελετός του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί σε διάφορα ύψη (σχέδιο 3A).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ (προαιρετικό)

- Εισχωρήστε τα 2 πλαστικά μέρη "C" του δίσκου πάνω στις εγκοπές των μπράτσων (σχέδιο 4).
- Γυρίστε τον δίσκο προς την μεριά του βέλους και εισχωρήστε τα μπουτόν "T" πάνω στις υποδοχές "L", οι οποίες βρίσκονται στο πλάι και των 2 μπράτσων (fig. 4A).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εξετάστε προσεκτικά την εικόνα 5 για να μπορέσετε να διακρίνετε την διαφορά ανάμεσα στο καθένα από τα λουριά / ζώνες.

Λουρί διαχωρισμού ποδιών "S":

Εισχωρήστε το λουρί διαχωρισμού ποδιών "S" μέσω της εγκοπής η οποία υπάρχει στο κάθισμα (σχέδιο 5A-5B).

Ζώνη ασφαλείας μέσης "M":

- Εισχωρήστε τους 2 πλαστικούς κρίκους σχήματος D της ζώνης μέσης "M" μέσα στις αντίστοιχες εγκοπές 1 και 2 οι οποίες βρίσκονται στο κάτω μέρος της πλάτης (σχέδιο 6)
- Πριν εισχωρήσει τον πλαστικό κρίκο σχήματος D, γυρίστε το για να μπορέσετε να το περάσετε μέσα από την εγκοπή (σχέδιο 6A)
- Εισχωρήστε πρώτα τον ένα πλαστικό κρίκο σχήματος D μέσα στην εγκοπή και κατόπιν το άλλο (σχέδιο 6B-6C).
- Προσέξτε να μην αφήσετε το πλαστικό κρίκο σχήματος D σε λανθασμένη θέση (σχέδιο 6D)
- Γυρίστε τον πλαστικό κρίκο σχήματος D δεξιόστροφα (σχέδιο 6E)
- Τοποθετήστε τον κρίκο D στην θέση ασφαλείας (fig. 6F).





Ασφαλίστε την ζώνη μέσης "Μ" μέσα στο λουράκι διαχωρισμού ποδιών "S" (σχέδιο 7)

Ζώνη ασφαλείας πλάτης "Ρ":

Περάστε την ζώνη ασφαλείας "Ρ" της πλάτης μέσα και από τους 2 πλαστικούς κρίκους D της ζώνης "Μ" (η οποία έχει δη τοποθετηθεί στην πλάτη) (σχέδιο 8-8Α).

Ζώνη ασφαλείας καθίσματος "F":

- Εφόσον έχετε πρώτα χαμηλώσει την πλάτη (σχέδιο 15), γυρίστε το κάθισμα ανάποδα και βεβαιωθείτε ότι η ζώνη "F" είναι τοποθετημένη στην σωστή θέση πριν την εισχωρήσετε μέσα στο δεξί και αριστερό εξάρτημα (σχέδιο. 9).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η ζώνη πρέπει να περάσει ανάμεσα στον σκελετό και το κάθισμα όπως φαίνεται στο σχέδιο 9.

- Περάστε την ζώνη μέσα στο δεξί και αντίστοιχα στο αριστερό εξάρτημα ακολουθώντας τις οδηγίες όπως αυτές φαίνονται στα σχέδια από 9Α έως 9Η.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ**ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ**

- Τοποθετήστε το κάθισμα στο κέντρο της καρέκλας και βεβαιωθείτε ότι η καρέκλα είναι μεγαλύτερων διαστάσεων από αυτές του προϊόντος (σχέδιο 10).
- Ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος και κατόπιν περάστε την ζώνη ασφαλείας "F" της πλάτης κάτω από την καρέκλα και κλειδώστε την πόρπη (σχέδιο 11).
- Pull the end of the harness to tighten it (fig. 12).
- Περάστε την ζώνη ασφαλείας του καθίσματος στο πίσω μέρος της καρέκλας και κλειδώστε την πόρπη (σχέδιο 13).
- Τραβήξτε την άκρη της ζώνης για να τενωθεί (σχέδιο 14)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι σωστά τοποθετημένο πάνω στην καρέκλα ώστε να αποφύγετε πιθανή μετακίνηση του.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Ξεκλειδώστε όλες τις ζώνες ασφαλείας.

- Πιέστε ταυτόχρονα τα 2 μπουτόν "Α" τα οποία βρίσκονται κάτω από μπράτσα και χαμηλώστε την πλάτη ταυτόχρονα (σχέδιο 15)
 - Πιέστε ταυτόχρονα τα 2 μπουτόν "Β" τα οποία βρίσκονται στον σκελετό του καθίσματος και πιέστε ταυτόχρονα και τον σκελετό προς τα κάτω (σχέδιο 16)
 - Εφόσον το κάθισμα έχει πλήρως κλείσει, δέστε την ζώνη ασφαλείας "F" για να αποτρέψετε το άνοιγμα του καθίσματος πάλι (σχέδιο 17)
- Η μεταφορά του προϊόντος είναι εξαιρετικά εύκολη λόγω της πρακτικής χειρολαβής μεταφοράς την οποία διαθέτει. (σχέδιο 18).

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ (προαιρετικό)

- Παρακαλώ αναφερθείτε στην εικόνα του σχεδίου 19. Εισχωρήστε το τμήμα "N" (το οποίο βρίσκεται κάτω από τον δίσκο) μέσα στην αντίστοιχη υποδοχή "Q".
- Εισχωρήστε τα τμήματα "R" μέσα στις αντίστοιχες υποδοχές "U".
- Χρησιμοποιήστε την ζώνη ασφαλείας "F" για να ασφαλίσετε τον δίσκο πάνω στο προϊόν (σχέδιο 20).

Η μεταφορά του προϊόντος είναι εξαιρετικά εύκολη λόγω της πρακτικής χειρολαβής μεταφοράς την οποία διαθέτει. (σχέδιο 21).

ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο και ανεπαρκής καθαρισμός μπορεί να προκαλέσει αλλοίωση των χρωμάτων. Συνιστάται περιορισμένη έκθεση. Στεγνώστε όλα τα μεταλλικά μέρη εάν αυτά έχουν βραχεί ή υγρανθεί. Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε οποιαδήποτε πηγή δυνατής θερμότητας (ηλεκτρική θέρμανση ή θέρμανση υγραερίου) για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Καθαρίστε το προϊόν με ένα βρεγμένο πανάκι ή μαλακό σφουγγάρι και ήπιο καθαριστικό. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή σπλιντωτικά.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΝΑΡΜΟΝΙΖΕΤΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ Χ PS 54-041



UPUTE ZA MONTIRANJE I UPORABU

VAŽNE NAPOMENE

- 1) Pažljivo pročitajte ova uputstva prije samog korištenja proizvoda i sačuvajte ih za dalje.
- 2) Proizvođač «Cam il mondo del bambino S.p.A.» zadržava pravo modifikiranja proizvoda iz tehničkih ili komercijalnih razloga.
- 3) Uvijek se koristiti originalnim proizvodom (onakvim kakav je izašao iz tvornice), u protivnom, proizvođač ne prihvaća odgovornost. U slučaju slomljenih ili nedostajajućih dijelova, preporučuje se uporaba originalnih dijelova koje opskrbljava proizvođač.
- 4) Sjedalo koristiti jedino na stolici površine veće od samog sjedala.
- 5) proizvod nije namijenjen djeci koja nisu u stanju samostalno sjediti.
- 6) Prije korištenja sjedala, uvjeriti se da je donji dio proizvoda ravan, isto kao i površina stolice.
- 7) Kad ste instalirali sjedalo, provjerite njegovu izdržljivost i stabilnost.
- 8) Sjedalo nikako ne koristiti na stolici bez naslona, nestabilnoj ili sklopivoj stolici.
- 9) Nikada ne ostavljajte dijete u sjedalu bez nadzora.
- 10) Koristiti sigurnosni pojas..
- 11) Koristiti proizvod samo na jednoj stolici i pravilno ga pričvrstiti, sljedeći uputstva.

UPUTSTVO ZA MONTIRANJE I UPORABU

Montirati 4 nožice kako prikazuje slika 1.

RASKLAPANJE PROIZVODA

Podignuti naslon u cijelosti (slika 2), pritom izbjegavajući nepravilan položaj (slika 2A). Namjestite pravilan položaj koji ćete odrediti kad jasno čujete zvuk «klik» (slika 2B).

Da biste otvorili nogare, pritisnite dvije tipke «B» i istovremeno gurajte konstrukciju prema dolje (slika 3). Zahvaljujući svom sistemu blokiranja,

nogari se mogu podesiti po visini u različite položaje. (slika 3A).

MONTIRANJE POSLUŽAVNIKA (kao opcija)

Umetnuti dva kralica «C» koja se nalaze na poslužavniku u odgovarajuće gornje otvore na naslonu za ruke (slika 4).

Zarotirati poslužavnik u smjeru kako pokazuje strelica sve dok dok ne umetnete tipku «T» koja se nalazi na rubu naslona za ruke u sjedište «L» koje se nalazi na bočnim stranama poslužavnika (slika 4A).

MONTIRANJE SIGURNOSNOG POJASA

Pažljivo promotrite sliku 5 kako biste razlikovali pojedine pojaseve.

Pojas koji djeli noge «S»:

Umetnuti pojas koji djeli noge «S» odozdo prema gore, preko odgovarajućeg otvora na djelu za sjedenje (slika 5A-5B).

Pojas preko struka «M»:

- Umetnuti dva prstena «D» na pojas preko struka «M» u odgovarajuće otvore 1 i 2 (ovim redom) koji se nalaze u donjem djelu naslona za leđa (slika 6).
- Prije nego što umetnete prsten «D», rotirajte ga na način da može ući u otvor (slika 6A).
- Umetnite, redom dva prstena «D» u odgovarajuće otvore (slika 6B-6C).
- Obratite pažnju na neispravan položaj prstena na slici 6D.
- Zarotirati prsten u smjeru kazaljke na satu za četvrt kruga (slika 6E).
- Dostići položaj blokade (slika 6F).

Zakvačiti pojas preko struka «M» na pojas između nogu «S» (slika 7).

Pojas za blokadu naslona za leđa «P»:

Umetnuti pojas za naslon za leđa «P» u oba prstena pojasa «M» (koji je već umetnut u naslon za leđa) (slika 8-8A).





UPUTE ZA MONTIRANJE I UPORABU



Pojas za blokadu sjedala «F»:

- nakon što ste spustili naslon za leđa (slika 15), preokrenuti dodatak za sjedalo, pazeći pritom na pravilan položaj pojasa «F», prije nego što ga umetnete u odgovarajuće sastavne djelove u nizu s lijeva na desno (slika 9).

OPASKA: Pojas treba proći između nogara i sjedala kako prikazuje slika 9.

- Pojas treba proći kroz lijevi i desni dio za prolaz redom kako prikazuju slike 9A-9H.

POZICIONIRANJE I FIKSIRANJE DODATKA (POVIŠENJA)

- Pozicionirati povišenje u sredini stolice i provjeriti da li sjedalo na vašoj stolici većih dimenzija od povišenja (slika 10).
- Podesiti visinu proizvoda, a nakon toga provući pojas za blokadu naslona za leđa «F» ispod stolice i automatski zakopčati kopčicu (slika 11).
- Povući kraj pojasa da biste ga zategli (slika 12);
- Provući pojas za blokiranje sjedala iza stolice i automatski zakopčati kopčicu (slika 13).
- Povući kraj pojasa da biste ga zategli (slika 14).

OPASKA: Prije korištenja proizvoda, uvjerite se da je dobro učvršćen na stolicu kako biste izbjegli micanje.

SKLAPANJE PROIZVODA

- Otkopčati sve sigurnosne pojaseve.
- Istovremeno pritisnuti dvije tipke «A» koje se nalaze ispod naslona za ruke i spustiti naslon za leđa (slika 15)
- Istovremeno pritisnuti dvije tipke «B» na nogarima i gurnuti konstrukciju prema dolje (slika 16).
- Kad ste u cjelosti sklopili proizvod, zakopčajte pojas za blokadu sjedala «F» kako biste spriječili njegovo ponovno otvaranje (slika 17)

Transport proizvoda je olakšan zahvaljujući praktičnoj ručki (slika 18).

KAKO PRIČVRSTITI POSLUŽAVNIK (opcija) U POLOŽAJU SKLAPANJA

- Pažljivo promotrite sliku 19, umetnuti sastavni dio «N» (koji se nalazi ispod poslužavnika), u odgovarajuće ležište «Q».
- Na isti način uglaviti dva djela «R» u odgovarajuća ležišta «U».
- Upotrijebiti pojas za blokiranje sjedala «F» na način da ga zakvačite i tako blokirate sklopjen proizvod (slika 20).

Transport proizvoda je olakšan zahvaljujući praktičnoj ručki (slika 21).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ako je proizvod duže vrijeme izložen suncu i ako se ne sljede upute za pranje, na nekim materijalima i platnima može doći do izmjerne boje. Pokušati to izbjeći. Metalne djelove dobro osušite kako ne bi zahrđali. Nikada ne ostavljati proizvod u blizini vatre ili izvora jake topline (električno ili plinsko grijanje itd.) zbog opasnosti od požara. Za čišćenje proizvoda, koristiti mlaku vodu i blage netoksične deterdžente (minimalnu dozu). Ne koristiti rastvorna sredstva i derivate.

PROIZVOD JE U SKLADU SA SIGURNOSNOM NORMOM X PS 54-041





NÁVOD NA POUŽITIE

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- 1) Pred použitím si prečítajte dôkladne návod a uschovajte k neskoršiemu nahliadnutiu. Vaše dieťa môže byť poranené v prípade nedodržania pokynov návodu.
- 2) Cam il mondo del bambino má všetky práva na vylepšenie výrobku z dôvodov technických alebo komerčných.
- 3) Sedadlo používajte len na účel pre ktorý bolo určené. Pri nedodržaní nižšie uvedených postupov pri montáži, údržbe a čistení a užívaní neberie výrobca zodpovednosť za prípadné reklamácie.
Upozornenie: nepoužívajte sedadlo v prípade, že niektorá časť je zlomená alebo chýba.
Používajte len náhradné diely dodávané alebo schválené výrobcom alebo distribútorom.
- 4) Užívajte toto sedadlo len na stoličku väčších rozmerov ako má samostatné sedadlo.
- 5) Tento výrobok nie je doporučený pre deti, ktoré samy nesedia.
- 6) Pred použitím sa uistite, že povrch stoličky i podlahy sú rovné.
Ak umiestnite sedadlo na stoličke, presvedčte sa o jeho stabilite na stoličku.
- 7) Nikdy neumiestňujte sedadlo na sklápacia alebo nestabilnú stoličku.
- 8) **Upozornenie:** pre zabránenie uduseniu ukladajte obaly mimo dosahu detí, v prípade, že je použitý obal z plastov alebo iného nepriepustného materiálu.
- 9) **Upozornenie:** Nikdy nenechávajte v sedačke dieťa bez dozoru.
- 10) Vždy používajte bezpečnostné pásy.
- 11) Vždy používajte sedadlo na stoličke so všetkými pripavenými časťami a so zaistenými bezpečnostnými pásmi, ako je popísané v návode. Pravidelne kontrolujte všetky upínacie skrutky a v prípade potreby ich utiahnite.

NÁVOD NA BEZPEČNÉ POUŽITIE:

Zostavte v 4 krokoch viď obr. 1

ROZLOŽENIE SEDÁDLA

Zdvihnite operadlo /obr. 2/. Nenechávajte operadlo v nesprávnej polohe /obr. A/, pri dosiahnutí správnej polohy operadlo počujete zacvaknutie /obr. B/.

K rozloženiu rámu sedadla zatlačte obidve tlačítka "B" a tlačte súčasne na rám sedadla /obr. 3/. Uzamykateľný mechanizmus umožňuje rám sedadla nastaviť do rôznych výšok /obr. 3A/.

MONTÁŽ PODNOSU (nepovinná)

Vložte obidve plastové časti podnosu "C" do otvorov na operadle rúk /obr. 4/.

Otočte podnos v smere tak, ako je zobrazené na obrázku 4A a vložte tlačítka "T" do otvorov "L", umiestnených na oboch stranách opierok rúk /obr. 4A/

MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

Pozorne si pozrite obrázok 5, ktorý ukazuje rozdiely medzi jednotlivými druhmi pásov.

Rozkrokový pás "S":

vsuňte rozkrokový pás "S" cez otvor na sedadle /obr. 5A-5B/.

Bedrový pás "M":

- Vložte oba krúžky "D" bedreného pásu "M" do otvorov 1 a 2 umiestnených na spodnej časti operadlo /obr. 6/.
- Pred vložení krúžkov "D" ich otočte tak, aby sa dali pretiahnuť cez otvor /obr. 6A/.
- Vložte krúžky "D" jeden za druhým do otvorov /6B-6C/.
- Nevkladajte krúžky "D" v nesprávnej pozícii /6D/.
- Jenne otočte krúžky "D" v smere hodinových ručičiek /obr. 6E/.
- Dosiahnete uzamykateľnú pozíciu krúžkov "D" /obr. 6F/.





NÁVOD NA POUŽITIE

Zamknite bedrový pás "M" do rozkrokového pásu "S" /obr. 7/.

Zamykanie postroja operadla "P":

Pretiahnite bezpečnostný pás "P" obidvoma krúžkami "D" na opierke chrbta "M" /krúžky už musia byť prevlečené operadlom Obr. 8-8A.

Zaistenie postroja "F" k sedadlu:

- Po znížení operadla /obr. 15/ obráťte sedadlo a uistite sa, že postroj "F" je vložený v správnej pozícii v pripravených drážkach /obr. 9/.

UPOZORNENIE: Postroj musí prechádzať medzi rámom sedadlovej časti /viď obr. 9/.

- Pretiahnite postroj pravou i ľavou zarážkou podľa nasledujúcej sekvencie krokov obr. 9A až obr. 9H.

UMIESTNENIE A NAMONTOVANIE SEDADLA BOOSTER

- Umiestnite sedadlo do stredu stoličky a uistite sa, či stolička má väčšie rozmery než sedadlo /obr. 10/.
- Nastavte výšku sedadla a potom pretiahnite postroj "F" pod stoličku a zacvaknite sponu /obr. 11/.
- Zatiahnite za koniec postroja k utiahnutiu /obr. 12/.
- Pretiahnite postroj sedadla "P" za zadnú časť stoličky a zacvaknite sponu /obr. 13/.
- Zatiahnite za konce postroja k jeho utiahnutiu /obr. 14/.

UPOZORNENIE: Pred použitím sedadla sa uistite, či je správne upevnené na stoličke a nehrozí jeho posun.

ZLOŽENIE SEDADLA:

- Odomknite všetky bezpečnostné pásy. Stlačte súčasne obidve tlačítka "A" umiestnené pod opierkami rúk a zároveň znížte operadlo sedadla /obr. 15/.
- Stlačte súčasne obidve tlačítka "B" umiestnené na ráme sedadla a zároveň zatlačte

rám smerom dole.

- Akonáhle bude sedadlo celkom zložené, uzamknite pás "F", aby nedošlo k opätovnému rozloženiu sedadla /obr. 17/.

Prenášanie sedadla je veľmi jednoduché vďaka praktickému držiaku /obr. 18/.

ZLOŽENIE PODNOSU (nepovinné)

- Pozrite si obrázok 19, vložte časť "N" umiestnené pod podnosom do príslušného otvoru "Q".
- Vložte časti "R" do príslušných otvorov "U".
- Použite sedadlový postroj "F" k pripovneniu podnosu k sedadlu /obr. 20/.

Prenášanie sedadla je veľmi jednoduché vďaka praktickému držiaku /obr. 21/.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:

Dlhodobé vystavovanie slnku a neprimerané pranie môže spôsobiť vyblednutie farieb.

Obmedzte vystavovanie slnku podľa možností.

Vysušte všetky kovové časti tak, aby nepremokli alebo nenavhli. Nenechávajte sedadlo v blízkosti silného žiarenia /elektrické alebo plynové kúrenie/, aby nehrozilo nebezpečie požiaru.

Sedadlo čistite vlhkou látkou a jemným čistiacim prostriedkom. Nebielte a nečistite chemicky.

TENTO VÝROBKOV VYHUVUJE

BEZPEČNOSTNÝM

POŽIADAVKA PODĽA X PS 54-041.





GUARDIAMO
IL MONDO
CON GLI OCCHI
DEI BAMBINI



CAM-PIONE





cam[®]
IL MONDO DEL BAMBINO



MB X6 TRIS



AMERICA

VOLARE





SMARTY

S332




cam[®]
IL MONDO DEL BAMBINO

24064 Grumello del Monte (BG) Italy - Via G. Micca, 5
Tel. +39.035.4424.611 - Fax +39.035.4424.612-613
www.camspa.it - info@camspa.it **made in italy**

